Materialien zur Statistik / Documents techniques

15 Bildung und Wissenschaft
Education et science

Schweizerische Lehrkräftestatistik

Statistique suisse des enseignants

Detailkonzept
Concept de détail

Bundesamt für Statistik
Office fédéral de la statistique
Ufficio federale di statistica

Schweiz
Suisse
Svizzera

Bern/Berne/Berna 1989

ISBN 3-303-15031-1

Materialien zur Statistik / Documents techniques

15 Bildung und Wissenschaft
Education et science

Schweizerische Lehrkräftestatistik

Statistique suisse des enseignants

Detailkonzept
Concept de détail

Sektion Schul- und Berufsbildung
Section de la formation scolaire et professionnelle

Bundesamt für Statistik — Schweiz
Office fédéral de la statistique — Suisse
Ufficio federale di statistica — Svizzera

Bern/Berne/Berna 1989 ISBN 3-303-15031-1

Publikationsprogramm des Bundesamtes für Statistik	Programme des publications de l'Office fédéral de la statistique
Taschenstatistik Kurzer Ueberblick in Zahlenform	**Mémento statistique** Aperçu général (chiffres)
Statistisches Jahrbuch Umfassendes Nachschlagewerk der amtlichen Statistik	**Annuaire statistique** Ouvrage de référence portant sur tous les domaines de la stat. officielle
Statistisches Bulletin* Unkommentierte kurzfristige Statistiken über Wirtschaft und Bevölkerung	**Bulletin statistique*** Statistiques économiques ou démographiques d'actualité, sans commentaire
Statistische Hefte Kommentierte Ergebnisse über einzelne Themen	**Cahiers statistiques** Résultats commentés
Statistische Berichte Ausführliche statistische Analysen	**Etudes statistiques** Analyses statistiques détaillées
Statistische Resultate Statistische Ergebnisse in Form von Tabellen	**Données statistiques** Résultats statistiques sous forme de tableaux
Materialien zur Statistik Klassifikationen, Nomenklaturen, Methoden	**Documents techniques** Classifications, nomenclatures, méthodes
Statistik aktuell Kurzmitteilungen zu einem spezifischen Thema	**Actualité statistique** Information rapide sur un thème spécifique
* erscheint bis auf weiteres noch als "Wirtschaftsspiegel"	* paraît sous le titre "Reflets de l'économie" jusqu'à nouvel avis

Bearbeitung und Vertrieb:
Bundesamt für Statistik
Hallwylstrasse 15
3003 Bern
Tel. 031/61 88 36

Zusätzliche Auskünfte:
A. Borkowsky, Tel. 031/61 88 21

Urtext:
deutsch

Bestellnummer:
203

Fachreihe:
15 Bildung und Wissenschaft

Preis:
Fr. 11.--

Réalisation et diffusion:
Office fédéral de la statistique
Hallwylstrasse 15
3003 Berne
tél. 031/61 88 36

Complément d'information:
A. Borkowsky, tél. 031/61 88 21

Langue du texte original:
allemand

Numéro de commande:
203

Série:
15 Education et science

Prix:
11 francs

Abdruck unter Quellenangabe erwünscht mit der Bitte um Zustellung eines Belegexemplares an das Bundesamt für Statistik

Reproduction libre, avec indication de la source et envoi d'un justificatif à l'Office fédéral de la statistique

ISBN 3-303-15031-1

Schweizerische Lehrkräftestatistik
Statistique suisse des enseignants

Detailkonzept
Concept de détail

I. Einleitung	**I. Introduction** 5
A. Lehrkräfte und Unterricht	**A. Enseignants et enseignement** 5
1. Lehrkräfte	*1. Enseignants* 5
2. Unterricht	*2. Enseignement* 6
B. Rechtliche Grundlagen	**B. Bases légales** 7
C. Durchführung	**C. Exécution** 7
D. Erhebung	**D. Relevé** 9
1. Grundsätze	*1. Principes* 9
2. Gegenstand	*2. Objet* 11
3. Grundprogramm und Richtplan	*3. Programme de base et plan cadre* 11
4. Merkmale	*4. Caractéristiques* 12
5. Etappen und Zeitplan	*5. Etapes et délais* 14
II. Technisches Handbuch	**II. Manuel technique** 17
A. Definition des Gegenstandes	**A. Définition de l'objet** 17
1. Erhebungsgegenstand	*1. Objet* 17
2. Zeitliche Abgrenzung	*2. Délimitation temporelle* 18
3. Oertliche Abgrenzung	*3. Délimitation territoriale* 18
4. Sachliche Abgrenzung	*4. Délimitation de l'objet* 18
B. Grundprogramm und Richtplan	**B. Programme de base et plan cadre** 19
1. Grundprogramm	*1. Programme de base* 19
2. Richtplan	*2. Plan cadre* 20
C. Definitionen	**C. Définitions** 20
1. Terminologie	*1. Terminologie* 20
2. Schweizerisches Klassifikationsschema	*2. Classification de la statistique scolaire suisse* 21
D. Transfer der Daten	**D. Transfert des données** 23

E. Recordaufbau
1. Personenrecord
a) Personenidentifikation
b) Anzahl Einheiten der Unterrichtsleistung
c) Geschlecht
d) Alter
e) Zivilstand
f) Heimat
g) Status
h) Lehrart
i) Beschäftigungsgrad
k) Entlastung
l) Jahre im Schuldienst
m) Ausbildung: Abschluss/Diplom
n) Ausbildung: Ort
o) Ausbildung: Jahr
2. Unterrichtsrecord
a) Personenidentifikation
b) Anzahl Einheiten der Unterrichtsleistung
c) Nummer der Einheit
d) Schulstufe und -typ
e) Fach
f) Schule/Schulort
g) Pensum

E. Structure des enregistrements 24
1. Enregistrement personne 26
a) Identification de la personne 27
b) Nombre des unités d'activité 27
c) Sexe 28
d) Age 28
e) Etat civil 29
f) Nationalité 29
g) Statut de l'enseignant 20
h) Type d'enseignant 31
i) Degré global d'occupation 31
k) Réduction d'activité 32
l) Années de service 32
m) Formation: diplôme (certificat, brevet, etc.) 33
n) Formation: Lieu 35
o) Formation: année 35
2. Enregistrement activité 36
a) Identification de la personne 37
b) Nombre des unités d'activité 37
c) Numéro de l'unité d'activité 37
d) Degré et type d'enseignement 38
e) Branche 39
f) Ecole/lieu d'école 43
g) Volume d'activité 43

Anhänge

Kantonale Zuordnungslisten

Liste der verantwortlichen Stellen in den Kantonen

Auskunftsstellen im Bundesamt für Statistik

Annexes

Listes des particularités cantonales 45

Liste des offices responsables dans les cantons 46

Service de renseignements dans l'Office fédéral de la statistique 51

Schweizerische Lehrkräftestatistik

Detailkonzept

Das vorliegende Dokument gliedert sich in zwei Teile:
- eine allgemein gehaltene Einleitung über die Schweizerische Lehrkräftestatistik, sowie
- das technische Handbuch zur Erhebung, welches vor allem als Arbeitsmittel für Sachbearbeiter/innen in Bund und Kantonen gedacht ist.

I. Einleitung

A. Lehrkräfte und Unterricht

In der Schweiz fehlt zur Zeit eine Uebersicht über die zahlenmässige Verteilung der im Unterricht Beschäftigten auf Schulstufen und Schultypen namentlich in den Kantonen ohne ausgebaute eigene Bildungsstatistik und für den nachobligatorischen Bereich. Ebenso fehlt eine systematische Erfassung des erteilten Unterrichts. Beide Aspekte sind für die Analyse von Prozessen im Bildungssystem und für Planung bedeutend. Die schweizerische Lehrkräftestatistik soll die notwendigen Grundlagen dafür bereitstellen.

1. Lehrkräfte

Die Lehrkräftestatistik beschreibt die unterrichtenden Personen unter verschiedenen Aspekten.

Die Entwicklung auf dem Lehrkräfte-Arbeitsmarkt in den letzten Jahrzehnten zeigt deutliche Schwankungen. Die Uebergänge zwischen dem Zustand des Mangels und dem Zustand des Ueberflusses an Lehrkräften erfolgten dabei recht abrupt. Die demografische Struktur der Lehrkörper, insbesondere ihre Verteilung nach Alter, Geschlecht, Zivilstand und Heimat beschreibt wesentliche Dimensionen der *Sozialstruktur* der Lehrerschaft.

Statistique suisse des enseignants

Concept de détail

Ce document se divise en deux parties:
- une introduction générale à la statistique suisse des enseignants ainsi que
- un manuel technique pour le relevé essentiellement destiné comme outil de travail aux spécialistes au niveau de la confédération et des cantons.

I. Introduction

A. Enseignants et enseignement

Actuellement une ventilation du corps enseignant par degré d'enseignement et par type d'enseignement fait défaut en Suisse, notamment au niveau des cantons n'ayant pas mis au point une propre statistique de formation, ainsi qu'au niveau de la formation postobligatoire. De même il n'existe pas de relevé systématique de l'enseignement dispensé. Ces deux aspects jouent un rôle important concernant l'analyse de processus dans le système de formation ainsi que la planification. La statistique des enseignants a pour objectif de fournir les bases nécessaires à cet égard.

1.Enseignants

Cette statistique décrit les enseignants sous plusieurs aspects.

Au cours des dernières décennies, l'évolution du marché de l'emploi des enseignants a subi des fluctuations importantes. En effet, les situations de pénurie et de pléthore se sont succédées de façon relativement abrupte. La structure démographique des corps enseignants, notamment en fonction de l'âge, du sexe, de l'état civil et de la nationalité montre les dimensions essentielles de la *structure sociale* des enseignants.

Daten über Sozialstruktur und *Arbeitssituation* (Status, Ausmass der Beschäftigung) der Lehrkräfte bilden ein wichtiges Element zur Beobachtung und Prognose der *Entwicklungen auf dem LehrkräfteArbeitsmarkt*. Zudem erlauben diese Merkmale den *Vergleich* der Beschäftigten auf dem Teilarbeitsmarkt "Unterricht" mit den Verhältnissen und Entwicklungen auf dem Gesamtarbeitsmarkt sowie anderen Teilarbeitsmärkten.

Die *Ausbildung der Lehrkräfte* ist eine wichtige Funktion des Bildungssystems. Das gesamte Ausbildungsgefüge für Lehrkräfte ist in den letzten Jahrzehnten ausdifferenziert, erweitert und ergänzt worden. Bei der Frage um den Bedarf an Lehrkräften geht es daher nicht nur um Personalplanung, sondern auch um Entscheide über das Ausmass von anzubietender Ausbildung, auch im Bereich von Fort und Weiterbildung.

Zur Beschreibung und Analyse des Zusammenhangs zwischen *Ausbildung und Berufsausübung* kann die Lehrkräftestatistik folgende Informationen beitragen:

- Beschreibung der Ausbildungsstruktur der Lehrkräfte;
- Dauer der Beschäftigung in einer gegebenen Funktion(Dienstalter);
- Vergleich von Ausbildung und Beschäftigung;
- im Zeitreihenvergleich und im Vergleich mit den Diplomstatistiken Schätzung der Anzahl der nicht im Beruf tätigen ausgebildeten Lehrkräfte.

2. Unterricht

Neben den Personen, die Unterricht erteilen, interessiert die *Unterrichtsleistung*, welche sie dabei erbringen. Der erteilte Unterricht soll relativ differenziert nach Schulstufe und typ, Fach und Schule, bzw. Schulort erhoben werden. Damit sind auch problemspezifische Auswertungen möglich.

Les données sur la structure sociale et la *situation d'emploi* (statut, degré d'occupation) constituent un élément important dans l'observation et les prévisions des *développements sur le marché de l'emploi*. Par ailleurs, ces caractéristiques permettent de *comparer* la population active du secteur "enseignement" avec les conditions et les développements régissant les autres secteurs ainsi que le marché de l'emploi dans son ensemble.

La *formation des enseignants* constitue une fonction essentielle du système éducationnel. Au cours des dernières décennies, l'ensemble du système de formation pour les enseignants a été affiné, élargi et complété. En effet, la question du besoin d'enseignants ne concerne pas seulement la planification des effectifs, mais aussi les décisions relatives à l'ampleur de l'offre de formation, formation complémentaire et supplémentaire comprises.

La statistique des enseignants peut apporter les contributions suivantes à la description et à l'analyse du rapport entre *la formation et l'exercice de la profession*:

- structure de la formation du corps enseignant;
- années de service dans une fonction donnée (ancienneté);
- comparaison entre la formation et l'activité;
- estimation du nombre d'enseignants formés exerçant une autre profession sur la base d'une analyse des séries chronologiques et de la comparaison avec la statistique des diplômes.

2. Enseignement

Au-delà des personnes qui dispensent l'enseignement, nous nous intéressons *aux prestations qu'elles fournissent*. L'enseignement doit être recensé selon le degré et le type d'enseignement, la matière et l'école, voire le lieu d'école. Cette méthode permet également l'exploitation en fonction de problèmes particuliers.

Prognosen über den Bedarf an Lehrkräften können nur aufgrund von Prognosen der notwendigen Unterrichtsleistungen gemacht werden. Dies gilt insbesondere für Schulstufen und -typen mit Fachlehrersystem. Insbesondere die Umrechnung der Unterrichtsleistung in *Vollzeitstellenäquivalente* steht dabei im Vordergrund des Interesses. Ein Vergleich der Anzahl Lehrkräfte zwischen den Kantonen ist sinnvollerweise nur auf dieser Basis möglich. Ebenfalls sind Masszahlen, welche die Verbindung zur Schülerstatistik herstellen wie die durchschnittliche Anzahl Schüler/innen pro Lehrkraft auf der Basis von Vollzeitstellenäquivalenten zu berechnen.

B. Rechtliche Grundlagen

Rechtliche Grundlage der schweizerischen Lehrkräftestatistik sind das Bundesgesetz über schulstatistische Erhebungen vom 27. Juni 1973 und die Verordnung über die Durchführung schulstatistischer Erhebungen vom 9. Juni 1975. Sie sehen die in der Regel jährliche Erfassung der Schüler und der Lehrkräfte an allen öffentlichen und privaten Lehranstalten vor.

Die Durchführung der schulstatistischen Erhebungen obliegt dem Bundesamt für Statistik (BFS), welches im Einverständnis mit der Eidgenössischen Kommission für Schulstatistik über die in die Erhebungen aufzunehmenden Fragen, über die Periodizität der Erhebungen, über die Erhebungstechnik sowie über die Auswertung und Veröffentlichung der Ergebnisse befindet (Art. 3 Verordnung).

C. Durchführung

Die Lehrkräftestatistik bewegt sich im Spannungsfeld zwischen den Anforderungen der kantonalen Bildungssysteme, deren Besonderheiten Rechnung zu tragen ist, und den Anforderungen der schweizerischen Statistik an Einheitlichkeit und Vergleichbarkeit der Daten. Die schweizerische Lehrkräftestatistik wird daher in enger Zusammenarbeit zwischen dem Bund (vertreten durch das BFS) und den Kantonen aufgebaut und durchgeführt.

Des prévisions sur les besoins d'enseignants doivent se faire sur la base des besoins de l'enseignement, en particulier, en ce qui concerne les spécialistes de discipline. La conversion des prestations d'enseignement en *équivalents plein temps* revêt un caractère primordial. Seule cette base permet d'effectuer une comparaison intercantonale fiable du nombre d'enseignants. De même, il faut calculer des échelles destinés à établir le rapport avec les statistiques des élèves ainsi que l'effectif moyen d'élèves par enseignant sur la base des équivalences en postes complets.

B. Bases légales

La loi fédérale du 27 juin 1973 concernant les relevés statistiques sur les écoles et l'ordonnance du 9 juin 1975 sur l'exécution de relevés statistiques sur les écoles constituent la base légale de la statistique suisse des enseignants qui stipule que les relevés se font, en règle générale, une fois par an et qu'ils s'étendent aux élèves et enseignants de tous les établissements d'instruction publics et privés.

L'exécution des relevés sur les écoles relève de la compétence de l'Office fédéral de la statistique (OFS) qui décide, en accord avec la Commission fédérale de statistique scolaire, des questions à intégrer dans les relevés, de la périodicité des enquêtes, du mode de relevé, ainsi que de l'exploitation des données et de la publication des résultats (ordonnance art. 3).

C. Exécution

La statistique des enseignants se situe à cheval entre les exigences des systèmes de formation cantonaux, dont les particularités doivent être prises en considération, et les exigences de la statistique suisse quant à l'uniformité et la comparabilité des données. Par conséquent, la statistique des enseignants est élaborée et exécutée en collaboration étroite de la Confédération (représentée par l'OFS) avec les cantons.

Die Aufteilung der Aufgaben zwischen den beteiligten Stellen stützt sich auf das Gesetz und die Verordnung. Zudem entspricht sie sinngemäss dem bewährten Vorgehen bei der Schülerstatistik. Zu berücksichtigen sind dabei namentlich auch der Gesichtspunkt der Integration der Lehrkräftestatistik in das Gesamt der Bildungsstatistiken. Damit eine sinnvolle und zweckmässige Verknüpfung der Elemente der Bildungsstatistik möglich ist, muss die Lehrkräftestatistik mit den übrigen Elementen, namentlich der Schülerstatistik und der Hochschulstatistik, vereinbar sein. Dies betrifft die Abgrenzung des Gegenstandsbereichs sowie Merkmale und Klassifikationsschemata, welche von Schüler, Studenten-, resp. Diplomstatistik sinngemäss in die Lehrkräftestatistik übernommen werden.

Aufgaben des BFS sind:

- *Festlegung des Gegenstandsbereichs und des Merkmalskatalogs für die Erhebung;*
- *Festlegung - in Zusammenarbeit mit den einzelnen Kantonen - der kantonalen Entsprechungen für die schweizerischen Kategorien;*
- *Uebernahme der kantonalen Daten und Aufbereitung einer schweizerischen Datenbank;*
- *Auswertung und Analyse der Daten auf schweizerischem Niveau; Publikation der Ergebnisse;*
- *Aufbereitung von internationalen Statistiken;*
- *Dokumentation und Archivierung der Lehrkräftestatistiken früherer Jahre;*
- *Unterstützung der Kantone bei der Erhebung und Auswertung auf dem kantonalen Niveau.*

Aufgaben der Kantone sind:

- *Festlegung - in Zusammenarbeit mit dem BFS - der kantonalen Entsprechungen für die schweizerischen Kategorien;*
- *Bereitstellung von sekundärstatistisch auswertbaren Daten;*
- *Uebermittlung der Daten an das BFS;*
- *Auswertung der Daten auf kantonalem Niveau.*

La répartition des tâches entre les différentes instances se base sur la loi et l'ordonnance. D'autre part, elle correspond par analogie à la procédure éprouvée de la statistique des élèves. A cet égard, il convient notamment de tenir compte de l'intégration de la statistique des enseignants dans l'ensemble des statistiques de formation. Seule la compatibilité de la statistique des enseignants avec les autres éléments, notamment la statistique des élèves et la statistique universitaire, permet une combinaison pertinente et judicieuse des différents éléments de la statistique de la formation. Ces constatations s'appliquent aussi bien à la délimitation de l'objet qu'aux caractéristiques et aux schémas de classification des statistiques des élèves, des étudiants et des diplômes qui seront repris par analogie dans la statistique des enseignants.

Les tâches de l'OFS sont:

- *délimitation de l'objet et la liste des caractéristiques pour les relevés;*
- *définition - en collaboration avec les différents cantons - des équivalences cantonales pour les catégories suisses;*
- *réception des données cantonales et élaboration d'une banque de données suisses;*
- *exploitation et analyse des données sur le plan suisse; publication des résultats;*
- *élaboration de statistiques internationales;*
- *documentation et archivage des statistiques d'enseignants des années précédentes;*
- *assistance aux cantons concernant les relevés et l'exploitation sur le plan cantonal.*

Les tâches des cantons sont:

- *définition - en collaboration avec l'OFS - des équivalences cantonales pour les catégories suisses;*
- *mise à disposition de données pouvant être exploitées à des fins de statistiques secondaires;*
- *communication des données à l'OFS;*
- *exploitation des données au niveau cantonal.*

In der Verordnung vom 9.6.1975 wird festgelegt, dass die Kantone die Kosten für die Erhebung der Daten für die schweizerische Lehrkräftestatistik zu tragen haben. Sinngemäss tragen die Kantone die Kosten für die Bereitstellung der sekundärstatistisch auswertbaren Daten. Im vorliegenden Konzept wird daher auf eine Schätzung des Aufwandes für die Kantone verzichtet. Die sekundärstatistische Erhebung bezweckt unter anderem die Minimierung der Kosten, sobald die Erhebung nach einer Einführungsphase routinisiert werden kann.

D. Erhebung

Das vorliegende Erhebungskonzept bildet die Grundlage für die erste Erhebung der Lehrkräftestatistik im Jahre 1988/89 in ausgewählten Kantonen. Zugleich dient es als Planungsgrundlage für die übrigen Kantone. Definitionen und Festlegungen gelten daher auch für die Etappen II und III. Ausgenommen ist dabei der Bereich der Berufsausbildung, indem für einige Merkmale weitere Abklärungen und Festlegungen notwendig sind.

1. Grundsätze

Das Erhebungskonzept der Schweizerischen Lehrkräftestatistik geht von folgenden Grundsätzen aus:

1. Sekundärstatistische Erhebung

Die schweizerische Lehrkräftestatistik kann in wesentlichen Teilen auf sekundärstatistischem Weg mittels Transfer von elektronischen Daten erfolgen. Die sekundärstatistische Erhebung wird vorgezogen, weil die administrativen Daten zum grössten Teil vorhanden sind und zudem zunehmend elektronisch gespeichert werden. Die sekundärstatistische Erhebung erscheint daher allgemein ökonomisch und ist nicht mit zusätzlichen Belastungen der einzelnen Lehrkräfte verbunden. Dabei sollen sowohl Transfers mittels Gross-EDV als auch mittels Personal Computern definiert werden.

Conformément à l'ordonnance du 9.6.1975, les frais des relevés pour la statistique suisse des enseignants sont à la charge des cantons. Par analogie, les cantons assument les frais de la mise à disposition de données pour l'établissement de statistiques secondaires. Par conséquent, le concept ci-contre ne contient pas d'estimation des frais à la charge des cantons. Les relevés pour les statistiques secondaires visent entre autres à minimiser les coûts, du moment qu'ils peuvent être soumis à un traitement de routine après une période d'introduction.

D. Relevé

Le concept de relevé actuel forme la base pour les premiers relevés de la statistique des enseignants de l'année 1988/89 dans les cantons sélectionnés. De même, il sert de base de planification pour les autres cantons. Dans cette perspective, les définitions et les constatations s'appliquent également aux étapes II et III, exception faite du domaine de la formation professionnelle qui requiert des clarifications et définitions supplémentaires pour certaines caractéristiques.

1. Principes

Le concept de détail de la statistique suisse des enseignants se fonde sur les principes suivants:

1. Relevé des statistiques secondaires

La statistique suisse des enseignants peut être élaborée en grande partie par voie de statistique secondaire, c.à.d. par la reprise et la réorganisation des données cantonales. La préférence est donnée au relevé de statistique secondaire du fait que l'on dispose en grande partie des données administratives disponibles sous forme électronique. Par conséquent, les relevés par voie de statistiques secondaires semblent économiques tout en évitant des charges supplémentaires pour les enseignants. Au cours de cette opération, on définira aussi bien des transferts au moyen de grands ordinateurs que par des ordinateurs personnels.

2. Personen- und Unterrichtsstatistik

Die Lehrkräftestatistik umfasst eine Personen- und eine Unterrichtsstatistik. Die Verknüpfung der beiden Statistiken erfolgt über die Person.

3. Grundprogramm und Richtplan

Im Erhebungskonzept werden für Merkmale und Gegenstandsbereich ein Grundprogramm und ein Richtplan festgelegt. Das Grundprogramm enthält das zur Erreichung von interkantonaler Vergleichbarkeit nötige Minimum. Der Richtplan definiert den wünschbaren Ausbaustandard. Der Richtplan umfasst weniger Informationen als die bereits heute in einigen Kantonen verwirklichten Statistiken oder Informationssysteme über Lehrkräfte.

4. Datenschutz

Das BFS bearbeitet nur anonymisierte Individualdaten, die eine unmittelbare Identifikation von Einzelnen nicht zulassen. Es gelten die Richtlinien des Bundesrates vom 16.3.1981, die unter anderem bestimmen, dass Bearbeitung der Daten und Publikationen in einer Weise erfolgen, die Rückschlüsse auf einzelne Personen unmöglich macht.

5. Periodizität

Die Lehrkräftestatistik wird jährlich durchgeführt.

6. Aufbau in Etappen und kantonsweise

Der Aufbau der schweizerischen Lehrkräftestatistik erfolgt in Etappen und kantonsweise. Die erste Etappe umfasst die obligatorische Schule, sie wird zwischen 1988/89 und 1991/92 verwirklicht. Die zweite Etappe (Sekundarstufe II) wird ab 1990/91 eingeführt. Die Kantone werden im Prinzip einbezogen, sobald sie zur Lieferung sekundärstatistischer Daten in der Lage sind.

2. Statistique des personnes et de l'enseignement

La statistique des enseignants englobe une statistique des personnes et de l'enseignement. La liaison des deux statistiques se fera par l'intermédiaire de la personne.

3. Programme de base et plan cadre

Le concept de relevé fixe un programme de base et un plan cadre pour la définition des caractéristiques et de l'objet. Le programme de base fixe le minimum nécessaire à la comparabilité intercantonale des données. Le plan cadre détermine l'ampleur souhaitée des relevés. Le plan cadre comprend moins de données que certaines statistiques ou systèmes d'information concernant les enseignants tels qu'ils sont déjà réalisés dans différents cantons.

4. Protection des données

L'OFS ne traite que de données individuelles anonymes qui ne permettent pas une identification directe. Il se conforme aux directives du Conseil fédéral du 16.3.1981 qui prescrivent un mode de traitement des données et des publications ne permettant pas de remonter à des personnes individuelles.

5. Periodicité

La statistique suisse des enseignants sera élaborée à un rythme annuel.

6. Developpment par étapes et par canton

La statistique suisse des enseignants sera développée par étapes et par canton. La première étape comprend la scolarité obligatoire. Elle sera réalisée entre 1988/89 et 1991/92. La deuxième étape (degré secondaire II) commencera dès 1990/91. En principe, les cantons seront intégrés dès qu'ils sont en mesure de communiquer les données de statistique secondaire.

7. Stichtag

Der Stichtag für die Erhebungswoche für die Lehrkräftestatistik wird kantonal festgelegt. Dabei ist die Koordination mit der Schülerstatistik oder mit anderen administrativen Abläufen nach Möglichkeit anzustreben.

2. Gegenstand

Die folgenden Definitionen gelten für das gesamte Projekt.

Die Lehrkräftestatistik umfasst zwei Aspekte: einerseits die Lehrkräfte, d.h. die unterrichtenden Personen in der Personenstatistik, andererseits die Unterrichtsleistung in der Unterrichtsstatistik. Erhebungsgegenstand der Personenstatistik sind die unterrichtenden Personen oder Lehrkräfte. Erhebungsgegenstand der Unterrichtsstatistik ist der erteilte Unterricht.

3. Grundprogramm und Richtplan

Das Grundprogramm enthält das zur Erreichung der interkantonalen Vergleichbarkeit notwendige Minimum. Gegenüber dem Richtplan werden Einschränkungen gemacht

- beim zu erfassenden Personenkreis,
- im Merkmalskatalog der personenbezogenen Merkmale und
- im Differenzierungsgrad der erfassten Ausprägungen.

Nicht eingeschränkt wird die Erfassung des Ausmasses der Unterrichtsleistungen, hingegen können Verknüpfungen zwischen Personen und Einheiten der Unterrichtsleistung fehlen.

Das Grundprogramm steht zur Zeit für die Etappe I (öffentliche obligatorische Schulen) fest; seine Definition für weitere Etappen ist in Vorbereitung.

Der Richtplan definiert den wünschbaren Ausbaustandard der schweizerischen Lehrkräftestatistik. Er entspricht dem mit dem vorliegenden Detailkonzept formulierten Erhebungsprogramm.

7. Date du recensement

La date de recensement pour la semaine de relevés sera fixée au niveau cantonal. A cet égard, il convient de viser dans la mesure du possible, la coordination avec la statistique des élèves ou d'autres procédures administratives.

2. Objet

Les définitions suivantes s'appliquent à l'ensemble du projet.

La statistique des enseignants portera sur deux aspects: d'une part sur les personnes qui enseignent (statistique des personnes) et d'autre part sur l'enseignement en tant que prestation (statistique de l'enseignement). L'objet de la statistique des personnes sont les enseignants. L'objet de la statistique suisse de l'enseignement est l'enseignement dispensé.

3. Programme de base et plan cadre

Le programme de base comprend le minimum nécessaire pour permettre la comparabilité intercantonale. Face au plan cadre, il présente des réserves au niveau:

- des personnes à recenser
- du catalogue des caractéristiques axées sur la personne
- du degré de différenciation des caractéristiques saisies

L'enregistrement de l'ampleur des prestations d'enseignement n'est soumis à aucune réserve. Par contre, les liens entre personnes et unités d'activité peuvent parfois faire défaut.

Concernant l'étape I (écoles publiques obligatoires), le programme de base est actuellement fixé. Pour les autres étapes, sa définition est en préparation.

Le plan cadre définit la norme de développement souhaitée de la statistique des enseignants. Il correspond au concept de détail actuel selon la formulation dans le programme des relevés.

4. Merkmale

1. Merkmale von Personen

Merkmale von Personen werden für jede erfasste Lehrkraft erhoben.

a) Geschlecht

b) Alter

c) Zivilstand

d) Heimat
Staatszugehörigkeit einer Person im Zeitpunkt der Zählung.

e) Status
Der Status der Lehrkräfte beschreibt ihre rechtliche Anstellungsform. Die Anstellungsformen werden dichotomisiert; dabei ist das Kriterium für die Unterteilung ist die voraussichtliche Dauer der Anstellung.

f) Lehrart
Das Merkmal "Lehrart" unterscheidet zwischen
- Klassenlehrer/innen,welche im Prinzip alle Fächer unterrichten,
- Fachgruppenlehrer/innen, welche eine Fachgruppe unterrichten, und
- Fachlehrer/innen, welche ein oder mehrere Einzelfächer unterrichten.

g) Beschäftigungsgrad
Beschäftigungsgrad der Lehrkraft im Bildungssystem im Gesamten.

h) Entlastung
Vom Arbeitgeber bezahlte Reduktion der Unterrichtsverpflichtung ohne Verpflichtung zur Uebernahme weiterer Tätigkeiten im Bildungssystem. Solche Reduktionen erfolgen vornehmlich aus Alters- und Gesundheitsgründen.

4. Caractéristiques

1. Caractéristiques axées sur la personne

Les caractéristiques axées sur la personne sont relevées pour chaque enseignant.

a) Sexe

b) Age

c) Etat civil

d) Nationalité
Nationalité d'une personne au moment du relevé.

e) Statut de l'enseignant
Le statut des enseignants correspond à la forme juridique de leur contrat d'engagement. Les formes sont distinguées sur la base du critère de la durée d'engagement prévue.

f) Type d'enseignant
La caractéristique "type d'enseignant" distingue
- les généralistes qui, en principe, enseignent toutes les branches qui font partie du programme d'un type d'enseignement (instituteurs).
- les spécialistes d'un groupe de branches: qui enseignent dans un groupe de branches propre à un type d'enseignant
- les spécialistes de discipline qui enseignent une ou plusieurs branches

g) Degré global d'occupation
Degré d'occupation de l'enseignant dans l'ensemble du système de formation

h) Réduction d'activité
Réduction payée par l'employeur de la charge d'enseignement sans obligation subséquente de reprendre d'autres activités dans le système de formation. Ce genre de réduction est généralement effectuée en raison de l'âge ou de problèmes de santé.

i) Jahre im Schuldienst
Anzahl Jahre, in die die Person als Lehrkraft beschäftigt ist. Dabei werden auch Jahre mit Teilzeitbeschäftigung gezählt.

j) Ausbildung
Die Ausbildung der Lehrkräfte wird in den drei Aspekten Abschluss/bzw. Diplom, Ort der Ausbildung und Jahr des Abschlusses erfasst. Die Information soll für die beiden letzten berufsrelevanten Ausbildungen erhoben werden.

k) Ausbildung: Abschluss/Diplom
Art des Abschlusses, bzw. erworbenes Diplom.

l) Ausbildung: Ort
Schule, resp. Ausbildungsstätte, an der die Ausbildung abgeschlossen, bzw. das Diplom erteilt wurde.

m) Ausbildung: Jahr
Jahr, indem die Ausbildung abgeschlossen, bzw. das Diplom erworben wurde.

2. Merkmale von Unterricht

Die Merkmale des Unterrichts werden für jede Einheit des Unterrichts erhoben.

Grundprogramm und Richtplan sehen die Erfassung aller Merkmale für jede Einheit der Unterrichtsleistung vor, wobei Einschränkungen im Differenzierungsgrad möglich sind.

a) Schulstufe und -typ
Schulstufe: Eine sich über mehrere Schuljahre erstreckende Phase des Normallehrganges. Schultyp: Vorwiegend nach inhaltlichen Kriterien unterschiedene Ausbildungsgänge auf einer Schulstufe.

i) Années de service
Nombre d'années d'occupation en tant qu'enseignant, les années à temps partiel comprises.

j) Formation
La formation des enseignants est relevée sous trois aspects: le certificat, voire le brevet, le lieu de formation et l'année de l'obtention du brevet. Il est prévu de saisir cette information concernant les deux dernières années de formation pertinentes pour la profession.

k) Formation: diplôme (certificat, brevet, etc.)
Certificat ou brevet obtenu.

l) Formation: Lieu
Ecole, respectivement établissement d'instruction où la formation a été achevée ou respectivement où le diplôme a été octroyé.

m) Formation: année
Année de la fin d'études, voire de l'obtention du brevet.

2. Caractéristiques axées sur l'enseignement

Les caractéristiques de l'enseignement sont relevées pour chaque unité d'activité.

Le programme de base ainsi que le plan cadre prévoient la saisie de toutes les caractéristiques pour chaque unité d'activité. Les réserves au niveau du degré de différenciation sont indiquées pour les caractéristiques concernées.

a) Degré et type d'école
Degré d'enseignement: Phase du système scolaire portant sur plusieurs années scolaires. Type d'enseignement: Ensemble d'écoles d'un degré donné, défini par l'unité du contenu de leurs filières resp. leurs programmes.

b) Fach
Inhalt des Unterrichts oder einer zusätzlichen Tätigkeit von Lehrpersonen innerhalb des Schulsystems.

c) Schule/Schulort
Bezeichnung der Schule oder des Schulortes. Für die Primarstufe und die Sekundarstufe I entspricht dies dem Schulort entsprechend der Schülerstatistik (Gemeinde oder Gemeinde und Schule/Schulort je nach Kanton). Auf Sekundarstufe II entspricht dies der Schule/Schulort.

d) Pensum
Beschäftigung an einer Einheit der Unterrichtsleistung

b) Branche
Contenu de l'enseignement ou d'une activité supplémentaire assumée par des enseignants au sein du système scolaire.

c) Ecole/lieu d'école
Désignation de l'école ou du lieu de l'école. Pour le degré primaire et le degré secondaire I, cette donnée correspond au lieu de l'école conformément à la statistique des élèves (commune uniquement ou commune et école/lieu de l'école). Pour le degré secondaire II elle correspond à l'école/lieu de l'école.

d) Volume d'activité
Nombre d'heures consacrées à une unité de prestation d'enseignement ou de l'activité professionnelle

5. Etappen und Zeitplan

1. Periodizität
Wir gehen von einer jährlichen Periodizität der Erhebungen, d.h. des elektronischen Datentransfers aus.

Manuelle Zusatzerfassung von Daten, die in einzelnen Kantonen in der Einführungsphase und evtl. später aufgrund der Datenlage notwendig sind, sollen nach Möglichkeit einmalig sein, sonst im Fünfjahresrhythmus wiederholt werden.

2. Etappen
Die schweizerische Lehrkräftestatistik wird in Etappen, definiert nach dem Gegenstandsbereich, aufgebaut.

Der Gegenstand von Etappe I sind Lehrkräfte und Unterricht an öffentlichen Schulen, in denen die Schüler die obligatorische Schulpflicht erfüllen. Teilweise geht die Definition der Volksschule über diese Grenzen hinweg, z.B. bei der Vorschule, deren Besuch nicht obligatorisch, deren Angebot durch die Gemeinden oder den Kanton aber vorgeschrieben sind. Diese Teile der Volksschule sollen ebenfalls erfasst werden.

5. Etapes et délais

1. Periodicité
Nous partons d'une périodicité annuelle des relevés, c.à.d. du transfert de données électroniques.

La saisie manuelle supplémentaire de données nécessaires dans différents cantons dans la phase d'introduction, et éventuellement plus tard sur la base de l'état des données, devrait, dans la mesure du possible, n'avoir lieu qu'une seule fois, sinon à un rythme quinquiennal.

2. Etapes
La statistique suisse des enseignants se construira en différentes étapes, définies en fonction de l'objet.

L'objet de l'étape I se constitue des enseignants et de l'enseignement dans les écoles publiques, où les élèves accomplissent leur scolarité obligatoire. En partie, la définition de la Volksschule (cf. certains cantons alémaniques) dépasse ces limites, p. ex. dans le préscolaire dont la fréquentation est facultative, mais dont l'offre est prescrite par les communes ou le canton. Ces parties de la Volksschule (cf. certains cantons alémaniques) sont également à relever.

Unvollständig oder ausgeschlossen sind die Lehrkräfte an von der IV subventionierten Sonderschulen.

Zugleich gibt es einen kantonsweisen Aufbau, da die Abklärungen zum Stand der sekundärstatistischen Daten zeigen, dass erhebliche Unterschiede zwischen den Kantonen bestehen. Da die sekundärstatistische Erhebung eindeutig vorgezogen wird, muss mit dem Einbezug einzelner Kantone gewartet werden, bis diese entsprechende Datenbanken aufgebaut haben. Der Aufbau der schweizerischen Lehrkräftestatistik erfolgt daher kantonsweise, wobei das Ziel besteht, ab 1991/92 die Lehrkräfte der Etappe I gesamtschweizerisch zu erfassen.

Mit der Konzeption und evtl. Realisierung der Lehrkräftestatistik auf Sekundarstufe II soll schon vor Ablauf dieser Frist begonnen werden. Die Abklärungen über die vorhandenen Daten in den Kantonen haben gezeigt, dass die EDV-Systeme meist auch die nötigen Daten für den Bereich der Nicht-Berufsschulen enthalten. In manchen Fällen scheinen sie auch vollständiger zu sein, da die Lehrkräfte der Schulen der Sekundarstufe II in der Mehrzahl Angestellte der Kantone sind. Der Einbezug der Berufsschulen muss von Kanton zu Kanton abgeklärt werden, und hängt für die sekundärstatistische Erfassung der Daten wesentlich von der administrativen Zuordnung der Berufsschulen in den kantonalen Verwaltungen ab.

Les données concernant les enseignants des écoles spéciales AI sont incomplètes ou exclues.

Simultanément un développement cantonal est effectué, vu que les informations concernant l'état des données de statistique secondaire montrent l'existence de différences importantes entre les cantons. Comme la saisie au moyen de statistiques secondaires a été nettement privilégiée, l'intégration de différents cantons dépendra du développement de leurs banques de données correspondantes. Par conséquent, le développement de la statistique suisse des enseignants se fera par cantons tout en visant la saisie dès 1991/92 des enseignants de toute la Suisse.

Avant l'échéance de ce délai, il faudra déjà commencer à concevoir, voire à établir la statistique des enseignants au niveau du degré secondaire II. Les informations sur les données existantes dans les cantons ont montré que, les systèmes informatisés comprennent souvent les données nécessaires concernant toutes les écoles à l'exclusion des écoles professionnelles. Parfois, ils semblent même plus complets, étant donné que la plupart des enseignants des écoles du secondaire II sont employés par les cantons. L'intégration des écoles professionnelles devra être définie canton par canton. Concernant la saisie pour la statistique secondaire, cette intégration dépendra essentiellement de l'attribution administrative des écoles professionnelles aux différentes administrations cantonales.

Zeitplan für Etappe I

XXXX = Lieferung von Daten an das BFS

Délais pour l'étape I

XXXX = Transmission de données à l'OFS

Kt./Ct.	Jahr / Année					Bemerkungen / Remarques
	88/89	89/90	90/91	91/92	92/93	
FR				XXXX	XXXX	
GE		XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	
JU		XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	
NE	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	
TI	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	
VS			XXXX	XXXX	XXXX	
VD	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	
AG			XXXX	XXXX	XXXX	
BL			XXXX	XXXX	XXXX	
BS		XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	
BE				XXXX	XXXX	
SO					XXXX	manuell/manuel
LU				XXXX	XXXX	
NW					XXXX	manuell/manuel
OW			XXXX	XXXX	XXXX	PC
SZ		XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	PC
UR		XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	PC
ZG		XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	PC
AI					XXXX	manuell/manuel
AR			XXXX	XXXX	XXXX	PC
GL		XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	PC
GR			XXXX	XXXX	XXXX	
SG		XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	
SH			XXXX	XXXX	XXXX	
TG		XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	
ZH	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	XXXX	

Etappe II umfasst die öffentlichen Schulen der Sekundarstufe II. Einzelne private Schulen, welche öffentliche Aufgaben wahrnehmen (z.B. regionale Mittelschulen in GR und AI), sowie die Berufsschulen des kaufmännischen Verbands und ähnliche sollen ebenfalls in Etappe II erfasst werden.

Etappe III umfasst die Schulen der ausseruniversitären Tertiärstufe sowie weitere private Schulen.

L'étape II comprend les écoles publiques du niveau secondaire II. Différentes écoles privées chargées de tâches publiques (p. ex. les Mittelschulen régionales dans les cantons GR et AI), ainsi que les écoles professionnelles de la Société suisse des employés de commerce et les écoles similaires doivent également être saisies au cours de l'étape II.

L'étape III comprend les écoles du tertiaire non universitaire ainsi que d'autres écoles privées.

II. Technisches Handbuch

A. Definition des Gegenstandes

1. Erhebungsgegenstand

Die Lehrkräftestatistik umfasst zwei Aspekte: einerseits die Lehrkräfte, d.h. die unterrichtenden Personen in der Personenstatistik, andererseits die Unterrichtsleistung in der Unterrichtsstatistik. Erhebungsgegenstand der Personenstatistik sind die unterrichtenden Personen oder Lehrkräfte. Erhebungsgegenstand der Unterrichtsstatistik ist der erteilte Unterricht.

In die Lehrkräftestatistik werden Lehrkräfte einbezogen, das heisst Personen, welche unterrichten. Unter Unterricht verstehen wir die im Hinblick auf Lernen organisierte direkte Kommunikation. Die Abgrenzung von anderen Tätigkeiten wie z.B. Therapie richtet sich dabei nach dem Normalangebot der Schulen, wie es sich in Lehrplänen, Stundentafeln, Zeugnissen, etc. niederschlägt. Die Unterrichtsstatistik umfasst den durch die Lehrkräfte erteilten Unterricht, sowie ihre weiteren beruflichen Tätigkeiten im Rahmen des Schulsystems.

Die Einheit der Personenstatistik ist die unterrichtende Person. Die Einheit der Unterrichtsstatistik ist definiert als die Unterrichtsleistung, die von einer Lehrkraft auf einer Schulstufe, in einem Schultyp in einem Fach resp. einer Fachgruppe und an einem Schulort erbracht wird, resp. ihre weitere berufliche Tätigkeit.

Die Verknüpfung der beiden Statistiken erfolgt über die Person. Für jede Lehrkraft werden die personenbezogenen Merkmale erhoben, sowie für jede Einheit der von ihr erbrachten Unterrichtsleistung die unterrichtsbezogenen Merkmale.

Es werden die *Stelleninhaber/innen* zum Erhebungszeitpunkt erfasst. Stellvertreter/innen mit einer Anstellungsdauer von voraussichtlich weniger als sechs Monaten werden nicht erfasst.

II. Manuel technique

A. Définition de l'objet

1. Objet

La statistique des enseignants portera sur deux aspects: d'une part sur les personnes qui enseignent (statistique des personnes) et d'autre part sur l'enseignement en tant que prestation (statistique de l'enseignement). L'objet de la statistique des personnes sont les enseignants. L'objet de la statistique suisse de l'enseignement est l'enseignement dispensé.

La statistique des enseignants englobe les enseignants, c.à.d. les personnes qui enseignent. L'enseignement est défini par la communication directe organisée visant à transmettre des connaissances. L'enseignement se distingue d'autres activités telle que la thérapie par le fait qu'il correspond à l'offre normale des écoles qui s'exprime dans les programmes, horaires, certificats etc. La statistique de l'enseignement comprend les leçons données par les enseignants ainsi que leurs autres activités professionnelles dans le cadre du système scolaire.

L'unité de la statistique de la personne est la personne enseignante. L'unité de la statistique de l'enseignement est la prestation d'enseignement dispensée par un enseignant, caractérisée par un degré d'enseignement, un type d'enseignement, une branche, respectivement un groupe de branches et un lieu de l'école ainsi que leurs autres activités professionnelles.

La liaison des deux statistiques s'effectue par l'intermédiaire de la personne. On relevera pour chaque enseignant les caractéristiques axées sur la personne ainsi que pour chacune de ses prestations d'enseignement et ses unités d'activité les caractéristiques axées sur l'enseignement.

La statistique des enseignants est axée sur les *titulaires* à la date du relevé. Les remplaçants sont inclus, si le remplacement dépasse six mois.

2. Zeitliche Abgrenzung

Zweck der Erhebung ist eine Bestandesaufnahme in einer bestimmten Woche (Zeitpunktbetrachtung). Die Stichwoche ist im Zeitraum zwischen August (Beginn des neuen Schuljahres) und Januar des folgenden Jahres festgelegt.

3. Oertliche Abgrenzung

Alle Schulen mit Standort in der Schweiz sind erfasst. Zählkreise sind die Kantone. Oeffentliche Schulen, die sich in einem anderen Kanton befinden, werden vom Stammkanton gezählt.

4. Sachliche Abgrenzung

In der Lehrkräftestatistik werden Daten über die unterrichtenden Personen sowie den erteilten Unterricht an denjenigen Schulen erhoben, deren Schüler/innen in der Schülerstatistik erscheinen. Entsprechend gilt: Schulen, resp. ihre Lehrkräfte und der Unterricht gehen in die Erhebung ein, wenn sie

- ein Programm d.h. einen aus mehreren Kursen resp. Fächern aufgebauten Ausbildungsgang mit einem bestimmten Ausbildungsziel vermitteln

- dabei der Erfüllung der obligatorischen Schulpflicht oder dessen Vorbereitung dienen
  oder
- im post-obligatorischen Bereich eine nicht-universitäre Ausbildung vermitteln, die sich über mindestens ein Schuljahr erstreckt. Inbegriffen sind auch Ausbildungsgänge, die in Blockkursen angeboten werden.

- Vollzeit- und Teilzeitschulen, auch berufsbegleitende sind gleichermassen Gegenstand der Erhebung.

- In Etappe I sind private Schulen nicht in die Erhebung einbezogen.

2. Délimitation temporelle

Le relevé vise à établir l'état existant dans une semaine donnée. La semaine de référence correspond à la période comprise entre le mois d'août (début de la nouvelle année scolaire) et le mois de janvier de l'année suivante.

3. Délimitation territoriale

La statistique comprend toutes les écoles situées sur territoire hélvétique. Les secteurs de recensement sont les cantons. Les écoles publiques se trouvant dans d'autres cantons sont prises en compte par le canton dont elles dépendent.

4. Délimitation de l'objet

La statistique des enseignants comprend des données sur les enseignants ainsi que sur les enseignements offerts dans les écoles dont les élèves apparaissent dans la statistique des élèves. Par conséquent, elle comprend: les écoles, respectivement leurs enseignants et leur enseignement, qui:

- dispensent un programme, c.à.d. un cycle de formation composé de plusieurs cours, c.à.d. de disciplines conduisant à une formation bien déterminée
- par cette activité, assument la préparation ou l'accomplissement de la scolarité obligatoire
  ou
- dispensent un enseignement non universitaire de degré postobligatoire s'étendant sur une année scolaire au moins. Sont inclus également les cycles de formation proposés sous forme de cours à périodes fixes.

- Les écoles à plein temps ou à temps partiel ainsi que les écoles pour des formations en cours d'emploi sont également incluses dans l'enquête.

- Les relevés effectués lors de l'étape I ne comprennent pas les écoles privées.

B. Grundprogramm und Richtplan

1. Grundprogramm

a) Personen

- *Klassenlehrer/innen* und *Fachgruppenlehrer/innen* werden erfasst
- *Fachlehrkräfte für Handarbeit/Hauswirtschaft* sind eingeschlossen
- die übrigen Fachlehrkräfte werden soweit möglich erfasst
- von dritter Stelle (weder dem Kanton noch der örtlichen Schulträgerschaft) besoldete Lehrkräfte werden nicht unbedingt erfasst.
- die von den nicht erfassten Lehrkräften erbrachte Unterrichtsleistung ist zu erfassen oder zu schätzen nach den Kriterien *Schulstufe, Schultyp, Fach, resp. Fachgruppe und Schulort.*

b) Unterricht

In Etappe I soll der *gesamte* an öffentlichen, obligatorischen Schulen erteilte Unterricht erfasst werden. Einschränkungen ergeben sich bei der Verknüpfung von Unterricht mit Personen. Gemäss Grundprogramm können Angaben über das Ausmass des Unterrichts von Fachlehrkräften ohne Bezug auf eine Person erfasst werden.

c) Merkmale von Personen

Die personenbezogenen Merkmale "*Geschlecht, Alter, Zivilstand, Heimat, Status, Lehrart, und Gesamtbeschäftigung*" werden bei allen gemäss Grundprogramm "Personen" erfassten Lehrkräften erhoben. Das Merkmal "*Entlastung*" kann als Total ohne Bezug zu Personen erhoben werden. Die Merkmale "*Ausbildung*" und "*Jahre im Schuldienst*" gehören nicht zum Grundprogramm.

d) Merkmale von Unterricht

Alle Merkmale sind im Grundprogramm zu erfassen. Einschränkungen im Differenzierungsgrad sind vorgesehen bei den Merkmale "*Fach*" und "*Schulort*".

B. Programme de base et plan cadre

1. Programme de base

a) Personnes

- saisie des *généralistes et des spécialistes de groupes de branches*
- *spécialistes des travaux manuels et économie familiale* inclus
- les autres spécialistes de discipline sont inclus dans la mesure du possible
- les enseignants remunérés par des tiers (autres que cantons, districts ou communes scolaires) ne sont pas obligatoirement inclus
- il faut saisir ou estimer la prestation des enseignants non saisis selon les critères *du degré et type d'enseignement, la branche, respectivement le groupe de branches et le lieu de l'école.*

b) Enseignement

L'étape I vise à englober l'*ensemble* de l'enseignement des écoles publiques obligatoires. La correspondance entre l'enseignement et les personnes est soumise à des réserves. Selon le programme de base, des données sur l'ampleur de l'enseignement dispensé par des spécialistes de discipline peuvent être relevées sans correspondance avec les personnes.

c) Caractéristiques axées sur la personne

Le relevé des caractéristiques axées sur la personne "*sexe, âge, état civil, nationalité, statut, type d'enseignant et degré global d'occupation*" s'applique à tous les enseignants recensés selon le programme de base "personnes". La caractéristique "*réduction d'activité*" peut être prise en considération en tant que total, sans relation avec les personnes concernées. Les caractéristiques "*formation*" et "*années de service*" ne font pas partie du programme de base.

d) Caractéristiques axées sur l'enseignement

Toutes les caractéristiques doivent être relevées au niveau du programme de base. Pour les caractéristiques "*branche*" et "*lieu de l'école*", des réserves concernant le degré de différenciation sont prévues.

2. Richtplan

Der Richtplan definiert den wünschbaren Ausbaustandard der schweizerischen Lehrkräftestatistik. Er entspricht dem mit dem vorliegenden Detailkonzept formulierten Erhebungsprogramm.

2. Plan cadre

Le plan cadre définit la norme de développement souhaitée de la statistique des enseignants. Il correspond au concept de détail actuel selon la formulation dans le programme des relevés.

C. Definitionen

1. Terminologie

a) Unterricht
Unterricht ist die im Hinblick auf Lernen organisierte direkte Kommunikation.

b) Lehrkraft
Die unterrichtende Person.

c) Unterrichtsleistung
Die Unterrichtsleistung ist der Unterricht gemessen in Wochenstunden.

d) Einheit der Unterrichtsleistung
Die Einheit der Unterrichtsleistung ist die Tätigkeit auf einer Schulstufe, in einem Schultyp, in einem Fach, resp. einer Fachgruppe und an einem Schulort.

e) Charakter der Schule
Sammelbegriff für die Formen der rechtlichen und/oder finanziellen Trägerschaft der Schule:
- öffentlich;
- privat, subventioniert;
- privat, nicht subventioniert.

f) obligatorische Schule
Schule, deren Besuch gemäss kantonalen Gesetzen Pflicht ist.

g) Schulstufe
Eine sich über mehrere Schuljahre erstreckende Phase des Normallehrganges.

h) Schultypen
Vorwiegend nach inhaltlichen Kriterien unterschiedene Ausbildungsgänge auf einer Schulstufe.

C. Définitions

1. Terminologie

a) Enseignement
L'enseignement est la communication directe visant la transmission des connaissances.

b) Enseignant
La personne qui enseigne

c) Prestation de l'enseignement
La prestation d'enseignement est l'enseignement mesuré en heures hebdomadaires.

d) Unité de la prestation d'enseignement
L'unité de la prestation d'enseignement est l'activité dans un degré et un type d'enseignement, dans une branche, voire un groupe de branches et dans un lieu de l'école.

e) Statut de l'école
Définition générale de la forme juridique et/ou financière de l'instance dont relève l'école.
- public
- privé, subventionné
- privé, non subventionné

f) Scolarité obligatoire
Ecole dont la fréquentation est obligatoire selon les lois cantonales.

g) Degré d'enseignement
Cycle du système scolaire portant sur plusieurs années scolaires

h) Type d'enseignement
Ensemble d'écoles d'un degré donné, défini par l'unité du contenu de leurs filières, c.à.d. de leurs programmes.

2. Schweizerisches Klassifikationsschema

Die Angaben für die schweizerische Lehrkräftestatistik werden entsprechend dem Klassifikationsschema vereinheitlicht. Die Grundzüge des Klassifikationsschemas halten sich an die Empfehlungen der internationalen Organisationen (vor allem der UNESCO). Es gruppiert die Ausbildungsgänge nach zwei Hauptkriterien: Schulstufe (Massstab: Anzahl Schuljahre im Normallehrgang) und Programm (Ziel des Ausbildungsganges).

a) Vorschule

Zur Vorschule gehören Einrichtungen, die unter anderem die Kinder auf die obligatorische Schulzeit vorbereiten. Fehlt diese Ausrichtung, wird die Institution, bzw. ihre Lehrkräfte nicht erhoben.

b) Primarstufe

Die Primarstufe umfasst die ersten Jahre der obligatorischen Schulzeit; sie endet im Zeitpunkt der leistungsmässigen Selektion der Schüler. Schulen, deren Lehrplan vom Normallehrplan abweicht, sind gesondert ausgewiesen.

2.1 Schulen mit Normallehrplan

2.2 Schulen der Primar- und Sekundarstufe I mit besonderem Lehrplan

c) Sekundarstufe I

Die Sekundarstufe I setzt die Primarstufe fort bis zum Ende der obligatorischen Schulzeit. Nach den leistungsmässigen Anforderungen an die Schüler werden drei Typen unterschieden:

- Schulen mit Grundansprüchen
- Schulen mit erweiterten Ansprüchen; die Schüler haben entsprechende Selektionskriterien erfüllt
- Schulen ohne Selektion; der Lehrplan sieht keine leistungsmässige Selektion der Schüler in Schultypen vor.

2. Classification de la statistique scolaire suisse

Ses principes correspondent aux recommandations des Organisations internationales (avant tout l'UNESCO). Il regroupe les programmes d'enseignement (échelle: nombre d'années d'étude pour une filière normale) et le programme (but du programme d'enseignement).

a) Degré préscolaire

Les institutions qui, entre autres, préparent les enfants à la scolarité obligatoire. Si cette orientation fait défaut, l'institution, ses enseignants, est en principe exclue du relevé.

b) Degré primaire

Il comprend les premières années de la scolarité obligatoire et s'achève au moment de la première sélection des élèves selon leurs performances. Les écoles, dont le programme d'enseignement s'écarte du programme normal, sont classées séparément.

2.1 Les écoles à programme d'enseignement normal.

2.2 Les écoles à programme d'enseignement spécial du degré primaire et secondaire I.

c) Degré secondaire I

Le degré secondaire I fait suite au degré primaire et s'achève avec l'obligation scolaire. On distingue trois filières selon les performances demandées aux élèves:

- écoles à éxigences élémentaires
- écoles à éxigences étendues, les élèves répondent aux critères sélectifs correspondants
- écoles sans sélection, dont le programme d'enseignement ne prévoit aucune répartition des élèves en types d'enseignement selon leurs performances.

d) Sekundarstufe II

Die Sekundarstufe II bildet die erste Phase der nachobligatorischen schulischen Ausbildung; sie umfasst alle berufsorientierten und allgemeinbildenden Ausbildungsgänge, die mehrere Fächer umfassen und mindestend ein Jahr dauern

4.1 Maturitätsschulen
4.2 Diplommittelschulen
4.3 Andere allgemeinbildenden Schulen
4.4 Schulen für Unterrichtsberufe
4.5 Berufsausbildung

e) Ausseruniversitäre Tertiärstufe

Die Ausbildung auf der Tertiärstufe setzt eine abgeschlossene, mehrjährige Ausbildung auf der Sekundarstufe II voraus. Die Ausbildungsgänge werden als ausseruniversitär bezeichnet, weil sie in keinem Fall zum Abschluss mit einem akademischen Grad führen. Sie sind beurfsorientiert, umfassen mehrere Fächer und dauern mindestens ein Jahr. Die Gliederung der Berufsgruppen ist gleich wie in der Sekundarstufe II.

Unterrichtsberufe

Die Gliederung erfolgt nach:
Vorschule, Primarstufe, Sekundarstufe I, Primar- und Sekundarstufe I mit besonderem Lehrplan
Sekundarstufe II (Berufsausbildung), Sekundarstufe II (Maturitätsschulen), Fachunterricht.

Höhere Berufsausbildung

Die höhere Berufsausbildung erhöht die berufliche Mobilität und ermöglicht die Uebernahme anspruchsvollerer Aufgaben, indem sie die berufliche Grundausbildung den technischen und wirtschaftlichen Entwicklungen anpasst oder erweitert und die Allgemeinbildung verbessert. (Bundesgesetz über die Berufsbildung, BBG, vom 19. April 1978)

Die höhere Berufsausbildung schliesst an eine abgeschlossene Berufsausbildung auf der Sekundarstufe II oder eine gleichwertige Ausbildung an; meist setzt sie zudem eine mehrjährige Berufspraxis voraus.

d) Degré secondaire II

Le degré secondaire II constitue la première phase de la scolarité post-obligatoire; il comprend tous les programmes de formation professionnelle et de formation génerale contenant plusieurs branches et durant au moins une année.

4.1 Ecoles préparant à la maturité
4.2 Ecoles de culture générale ECG
4.3 Autres écoles de formation générale
4.4 Ecoles de professions d'enseignement
4.5 Formation professionnelle

e) Degré tertiaire non universitaire

La formation du degré tertiaire suppose une formation complète du degré secondaire II. Les filières sont considérées comme non universitaires par le fait qu'elles ne conduisent en aucun cas à l'obtention d'un grade académique. Elles sont orientées vers l'activité professionnelle, comportent plusieurs disciplines et durent au moins une année. La classification par groupe de professions est la même qu'au degré secondaire II.

Professions de l'enseignement

Degré préscolaire, primaire, secondaire, degrés primaire et secondaire à programme d'enseignement spécial
degré secondaire II (formation professionnelle), degré secondaire II (écoles préparant à la maturité), enseignement spécialisé dans une branche

Formation professionnelle supérieure (degré tertiaire)

La formation professionnelle supérieure permet de promouvoir la mobilité professionnelle et d'assumer des tâches supérieures, par le fait qu'elle adapte la formation professionnelle de base à l'évolution technique et économique ou l'étend, de même qu'elle développe la culture générale (d'après la loi sur la formation professionnelle, LFPr, du 19 avril 1978).

La formation professionnelle supérieure fait suite à une formation professionnelle accomplie du degré secondaire II ou à une formation équivalente; de plus, elle exige le plus souvent une expérience professionnelle de plusieurs années.

Geltungsbereich

Als höhere Berufsausbildung auf der Tertiärstufe gelten folgende Ausbildungen:

- Ingenieurschulen HTL
- Ingenieurschulen HTL der Landwirtschaft
- Technikerschulen
- Schulen zur Vorbereitung auf die Berufsprüfung (eidg. Fachausweis, EF) und/oder höhere Fachprüfung (eidg. Diplom, Meister)
- Höhere hauswirtschaftliche Fachschule HHF
- Höhere Fachschulen für Gestaltung HFG
- Höhere Wirtschaft- und Verwaltungsschule HWV
- Höhere kaufmännische Gesamtschulung HKG
- Schulen für Sozialarbeit und Heimerziehung
- Andere Ausbildungsgänge, die mindestens ein Jahr dauern, wie wissenschaftliche und künstlerische Berufe (z.B. Berufsberater/in, Bibliothekar/in, Journalist/in) oder Berufe in Seelsorge und Fürsorge (z.B. Erzieher/in, Logopäd/in, Missionar/in usw.)

f) Nicht auf Stufe aufteilbare Schulen

D. Transfer der Daten

Das Ziel für die jährlichen Grunddatenerhebungen ist die sekundärstatistische Auswertung von in den meisten Kantonen vorhandenen Daten. Dabei steht eine direkte Uebergabe von elektronisch gespeicherten Daten von der kantonalen Erhebungsstelle an das Bundesamt für Statistik im Vordergrund. Dieses Vorgehen vereinfacht die Erhebung und verlangt von den Lehrkräften selbst keine zusätzlichen Arbeiten für das Ausfüllen von Fragebogen, etc.

Mit jedem Kanton wird der genaue Erhebungs- und Datentransfermodus abgesprochen.

Domaine concerné

Les formations suivantes font partie de la formation professionnelle supérieure du degré tertiaire:

- Ecoles ingénieurs ETS
- Ecoles ingénieurs ETS agricoles
- Ecoles techniques
- Ecoles préparatoires à l'examen professionnel (brevet fédéral BF) et/ou à l'examen professionnel supérieur (dîplome fédéral, maîtrise)
- Ecoles supérieures d'économie familiale ESEF
- Ecoles des Beaux-Arts
- Ecoles supérieures de cadres pour l'économie et l'administration ESCEA
- Cours professionnels supérieurs de l'école professionnelle commerciale ou de la Société suisse des employés de commerce
- Ecoles d'assistants sociaux et d'éducateurs spécialisés
- Autres formations durant au moins une année, telles que professions scientifiques ou artistiques (ex., orienteur professionnel, bibliothécaire, journaliste) ou profession du ministère pastoral et de l'assistance sociale (ex., éducateur, logopédiste, missionnaire, etc.)

f) Ecoles impossibles à définir selon le degré

D. Transfert des données

Le but des relevés annuels de données de base est l'exploitation au niveau des statistiques secondaires des données disponibles dans la plupart des cantons. A cet égard, la transmission de données informatisées par les instances cantonales responsables à l'Office fédéral de la statistique joue un rôle essentiel. Cette procédure simplifie la saisie et ne requiert pas de travail supplémentaire pour les enseignants comme le remplissage de questionnaires etc.

Un mode de transfert précis pour les relevés et la saisie est déterminé pour chaque canton.

Ausnahmen sind einzelne Kantone, in denen die Daten ergänzt werden müssen, sowie die beiden Merkmale Ausbildung und Jahre im Schuldienst. Für diese Fälle muss zum Teil eine Befragung der Lehrkräfte und/oder die Auswertung von nicht-elektronischen Akten ins Auge gefasst werden. Für solche Auswertungen kann festgelegt werden:

- sie sollen so angelegt sein, dass die Uebernahme und Fortschreibung der Informationen in elektronischer Form möglich ist,
- falls das aus technischen Gründen nicht möglich ist, soll eine wiederholte manuelle Erfassung der gleichen Lehrkräfte nur bei kleinen Gruppen erfolgen,
- die entsprechenden Informationen werden für neueintretende Lehrkräfte ebenfalls gespeichert.

E. Recordaufbau

Jede Datenlieferung besteht aus einer Identifikation des Datenträgers und beliebig vielen Datenrecords. Zu den Regeln der Identifikation des Datenträgers vgl. Anhang: Begleitzettel für den Datenaustausch.

Der Aufbau der Datenrecords entspricht folgendem Schema:

- Personenrecord (1) gefolgt von 1-n Unterrichtsrecords;
- Personenrecord (2), gefolgt von 1-n Unterrichtsrecords; etc. (vgl. Grafik)
- n entspricht dabei der Anzahl Unterrichtseinheiten.
- Die ersten 7 Spalten des Personenrecords und der zugehörigen Unterrichtsrecords sind identisch.

Exception est faite pour les cantons dont les données doivent être complétées ainsi que pour les caractéristiques "formation" et "années de service". Dans ces cas il faut envisager en partie une enquête auprès des enseignants et/ou une exploitation des données non informatisées. Cette exploitation peut être soumises aux règles suivantes:

- elle doit être établie sous une forme permettant le transfert et le développement des données informatisées
- au cas où un tel procédé serait inapplicable pour des raisons techniques, il faut procéder à une répétition du relevé des mêmes enseignants (uniquement s'il s'agit d'un nombre restreint d'enseignants)
- les informations correspondantes pour les nouveaux enseignants seront également enregistrées.

E. Structure des enregistrements

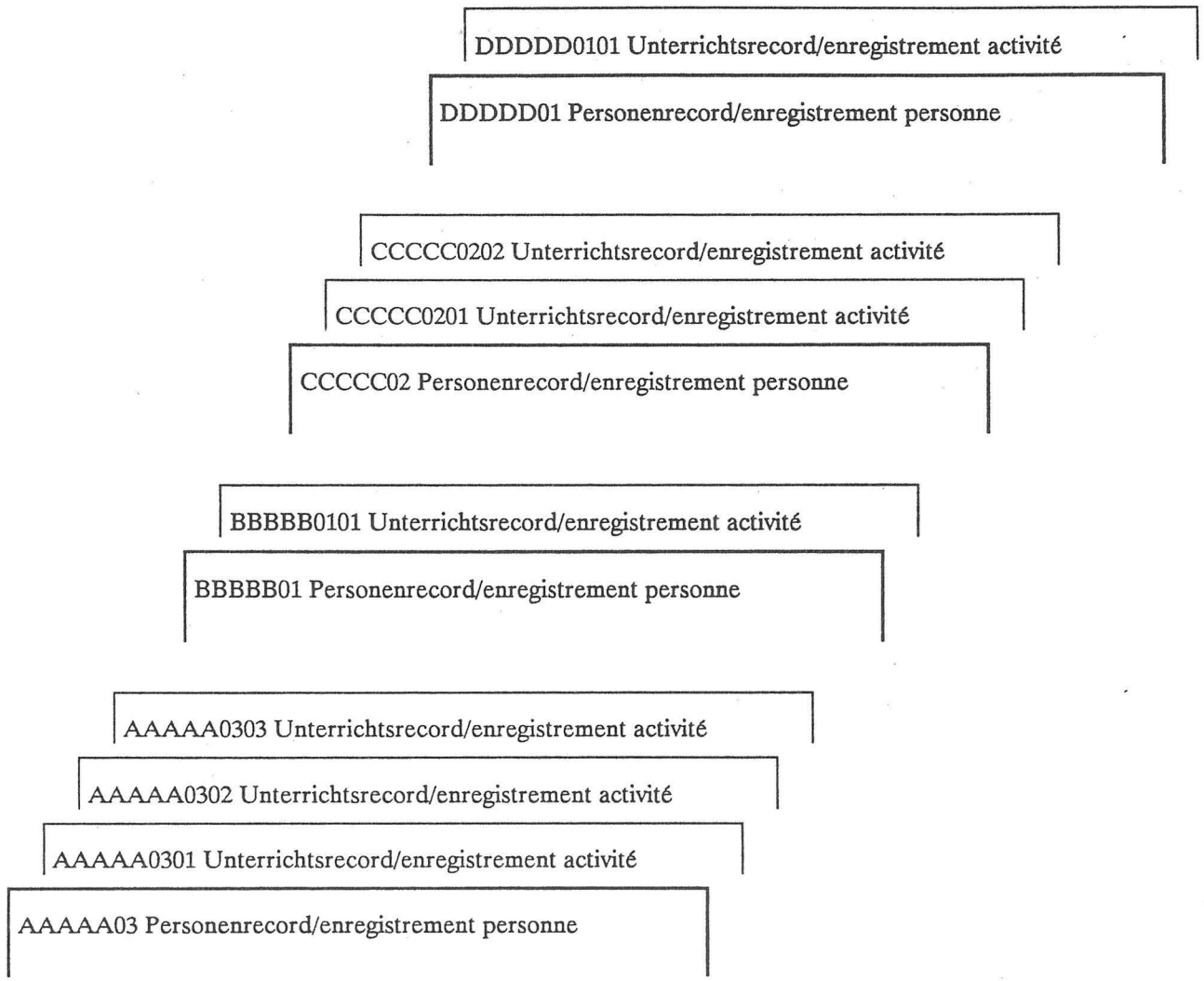
Chaque transmission de données se compose d'une identification du support magnétique et d'un nombre quelconque d'enregistrements. Pour les règles d'identification du support magnétique, cf. annexe: Note d'accompagnement pour le transfert de données.

La structure des enregistrements correspond au schéma suivant:

- enregistrement personne (1) suivi par 1-n enregistrements activité
- enregistrement personne (2) suivi par 1-n enregistrements activité; etc. (cf. graphique)
- n correspond au nombre d'unités d'activité
- Les 7 premières positions de l'enregistrement personne et de l'enregistrement activité correspondant sont identiques.

Schematischer Ueberblick über den Datenaufbau

Schéma global de la structure des données



Der folgende Merkmalskatalog beschreibt den Aufbau der fixen Datenrecords. Definitionen der Merkmale, Kategorien und schweizerische Codes gelten auch für Uebermittlungen mit einem anderen EDV-System.

Die Liste enthält für jedes Merkmal die Position (Spalten) auf dem Record, die Anzahl Stellen, Kategorien und schweizerische Codes, die Festlegung des Grundprogrammes für Etappe I sowie Regeln für die Vercodung.

Le catalogue de caractéristiques ci-dessus décrit la structure des enregistrements fixes. Les définitions des caractéristiques, catégories et des codes suisses s'appliquent également aux transmissions par un autre système informatisé.

Pour chaque caractéristique, la liste contient la ou les colonne(s) sur l'enregistrement, le nombre de positions, de catégories et de codes suisses, la définition du programme de base pour étape I ainsi que des règles pour la codification.

Das BFS legt die schweizerischen Klassifikationen und Kategorien fest. Diese Festlegungen erfolgen in Uebereinstimmung mit der Schüler-, der Hochschulstatistik und internationalen Klassifikationen. In Absprache mit den Kantonen werden die kantonalen Klassifikationen und Kategorien den schweizerischen zugeordnet. Diese Zuordnungen werden jedes Jahr überprüft.

Generell existieren drei Typen von Kategorisierungen:
- schweizerische Kategorien ohne kantonale Zuordnungslisten (Geschlecht, Alter, etc.); in diesen Fällen sollen die Daten gemäss den Codeplan geliefert werden
- schweizerische Kategorien, zu denen kantonale Zuordnungslisten bestehen (Status, Lehrart, etc.); in diesen Fällen sollen die Daten gemäss den Codeplan geliefert werden
- schweizerische Kategorien, neben denen kantonale Kategorien bestehen (Schulstufe- und typ); in diesem Fall können die Daten auch in der kantonalen Klassifikation geliefert werden.

L'OFS définit les classifications et catégories suisses. ces définitions sont établies en correspondance avec les statistiques des élèves, les statistiques universitaires et les classifications internationales. La corresponandce des classifications et catégories cantonales avec les classifications et catégories suisses sont établies et vérifiées annuellemnet en accord avec les cantons.

En général, il existe trois types de classification:
- les catégories suisses sans listes de particularités cantonales (sexe, âge etc.); dans ces cas les données doivent être transmises selon le plan de codification
- les catégories suisses avec listes de particularités cantonales (statut, type d'enseignant, etc.); dans ces cas, les données doivent être transmises selon le plan de codification
- les catégories suisses en parallèle avec des catégories cantonales (degré et type d'enseignement); dans ces cas, les données peuvent également être transmises selon la classification cantonale.

1. Personenrecord

Im Personenrecord sind die personenbezogenen Merkmale zu speichern. Für jede Lehrkraft, bzw. für jede nicht einer Person zugeordneten Einheit der Unterrichtsleistung (vgl. Grundprogramm) existiert *ein* Personenrecord.

1. Enregistrement personne

L'enregistrement personne contient les caractéristiques sur la personne. A chaque enseignant, c.à.d à chaque unité d'activité qui n'est pas attribuée à une personne (cf. programme de base) correspond *un* enregistrement personne.

Aufbau:

1 2 3 4 5	6 7	8	9 0 1 2 3 4	5	6	7	8	9	0	1 2	3 4	5 6 7 8 9 0	1 2 3 4 5	6 7 8	9 0 1 2 3 4 5	6 7 8 9 0	1 2
Personen-identifikation	Anzahl Einheiten	Geschlecht	Alter	Zivilstand	Heimat	Status	Lehrart	Beschäftigung.		Entlastung	Jahre im Schuld.	Ausbildung 1: Abschluss	Gemein-de	Ort	Jahr	Ausbildung 2: Abschluss	Gemein-de	Ort	Jahr

Structure:

1 2 3 4 5	6 7	8	9 0 1 2 3 4	5	6	7	8	9 0	1 2	3 4	5 6 7 8 9 0 1 2 3 4 5 6 7 8	9 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0	1 2
Identification de la personne	Nombre des unités d'act.	Sexe	Age	Etat civil	Nationalité	Statut	Type d'enseignant	Volume global d'occ.	Réduction d'act.	Années de service	Formation 1: Diplome	Lieu: Commune / Lieu d'école	Année	Formation 2: Diplome	Lieu: Commune / Lieu d'école	Année

a) Personenidentifikation
Identifikation der Lehrkraft mit einer fünfstelligen Nummer.

Spalten/Stellen: 1-5/5
Kategorien: Codes
Nummer xxxxx
Vercodungsregeln:
Für jeden Kanton darf eine Nummer pro Jahr nur einmal vergeben werden.

Unterrichtseinheiten, denen keine Person entspricht, sollen ebenfalls mit einer Personenidentifikationsnummer versehen werden.

b) Anzahl Einheiten der Unterrichtsleistung
Anzahl Einheiten der Unterrichtsleistung pro erfasster Person. Diese Zahl muss mit der Anzahl der "Unterrichtsrecords" übereinstimmen.

Spalten/Stellen: 6-7/2
Kategorien: Codes
Anzahl xx

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, keine Zuordnungslisten.

a) Identification de la personne
Identification de l'enseignant avec un numéro à cinq chiffres

Colonnes/Positions:
Catégories:
Numéro
Codification:
Dans chaque canton, un numéro ne peut être attribué qu'une fois par année.

Les unités d'activité qui ne correspondent pas à une personne, doivent également être pourvus d'un numéro d'identification de personne.

b) Nombre des unités d'activité
Nombre d'unités de prestation d'enseignement par personne saisie. Ce nombre doit correspondre au nombre "d'enregistrements d'activité".

Colonnes/Positions:
Catégories:
nombre

Codification:
Catégories suisses uniformes, pas de listes de particularités.

c) Geschlecht

Spalten/Stellen:	*8/1*
Kategorien:	*Codes*
männlich	1
weiblich	2
keine Person[1)]	8
keine Angabe	9

Grundprogramm:
Das Merkmal wird bei allen gemäss Grundprogramm "Personen" erfassten Lehrkräften erhoben.
Richtplan:
Das Merkmal wird bei allen Lehrkräften erhoben.

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, keine Zuordnungslisten.

d) Alter

Spalten/Stellen:	*9-14/6*
Kategorien:	*Codes*
Geburtsdatum:jjmmtt	xxxxxx
jj = Jahr	
mm = Monat	
tt = Tag	
keine Person	888888
keine Angabe	999999

Grundprogramm:
Das Merkmal wird bei allen gemäss Grundprogramm "Personen" erfassten Lehrkräften erhoben.
Richtplan:
Das Merkmal wird bei allen Lehrkräften erhoben.

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, keine Zuordnungslisten.

c) Sexe

Colonnes/Positions:	
Catégories:	
masculin	
féminin	
sans correspondance avec la personne[1)]	
sans indication	

Programme de base:
Caractéristique relevée pour tous les enseignants selon le programme de base "personnes".

Plan cadre:
Caractéristique relevée pour tous les enseignants.

Codification:
Catégories suisses uniformes, pas de listes de particularités.

d) Age

Colonnes/Positions:	
Catégories:	
date de naissance:aammjj	
aa = année	
mm = mois	
jj = jour	
sans correspondance avec la personne	
sans indication	

Programme de base:
Caractéristique relevée pour tous les enseignants selon le programme de base "personnes".

Plan cadre:
Caractéristique relevée pour tous les enseignants.

Codification:
Catégories suisses uniformes, pas de listes de particularités.

[1)] Die Kategorie "keine Person" bezieht sich auf die im Grundprogramm vorgesehene Möglichkeit, Einheiten der Unterrichtsleistung ohne Verbindung mit einer Person zu erfassen.

[1)] Selon le programme de base, la catégorie "sans correspondance avec la personne se réfère à la possibilité de relevér des unités d'activité sans lieu avec une personne en particulier.

e) Zivilstand

Spalten/Stellen: 15/1

Kategorien: *Codes*

ledig	1
verheiratet	2
verwitwet	3
geschieden	4
keine Person	8
keine Angaben	9

Grundprogramm:
Das Merkmal wird bei allen gemäss Grundprogramm "Personen" erfassten Lehrkräften erhoben.
Richtplan:
Das Merkmal wird bei allen Lehrkräften erhoben.

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, keine Zuordnungslisten.

e) Etat civil

Colonnes/Positions:

Catégories:

célibataire	
marié(e)	
veuf,veuve	
divorcé(e)	
sans correspondance avec la personne	
sans indication	

Programme de base:
Caractéristique relevée pour tous les enseignants selon le programme de base "personnes".

Plan cadre:
Caractéristique relevée pour tous les enseignants.

Codification:
Catégories suisses uniformes, pas de listes de particularités.

f) Heimat

Staatsangehörigkeit einer Person im Zeitpunkt der Zählung.

Spalten/Stellen: 16/1

Kategorien: *Codes*

Schweizer/in	1
Ausländer/in	2
keine Person	8
keine Angaben	9

Grundprogramm:
Das Merkmal wird bei allen gemäss Grundprogramm "Personen" erfassten Lehrkräften erhoben.
Richtplan:
Das Merkmal wird bei allen Lehrkräften erhoben.

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, keine Zuordnungslisten.

f) Nationalité

Nationalité d'une personne au moment du relevé.

Colonnes/Positions:

Catégories:

Suisse/sse	
Etranger/ère	
sans correspondance avec la personne	
sans indication	

Programme de base:
Caractéristique relevée pour tous les enseignants selon le programme de base "personnes".

Plan cadre:
Caractéristique relevée pour tous les enseignants.

Codification:
Catégories suisses uniformes, pas de listes de particularités.

g) Status

Der Status der Lehrkräfte beschreibt ihre rechtliche Anstellungsform. Die Anstellungsformen werden dichotomisiert; dabei ist das Kriterium für die Unterteilung ist die voraussichtliche Dauer der Anstellung.

Spalten/Stellen:	*17/1*
Kategorien:	*Codes*
fest angestellt	1
nicht festangestellt	2
keine Person	8
keine Angaben	9

Grundprogramm:
Das Merkmal wird bei allen gemäss Grundprogramm "Personen" erfassten Lehrkräften erhoben.

Richtplan:
Das Merkmal wird bei allen Lehrkräften erhoben.

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, kantonale Zuordnungslisten im Anhang.

Lehrkräfte, die in mehreren Anstellungsverhältnissen stehen, werden entsprechend demjenigen mit der grössten Stundendotation klassifiziert.

g) Statut de l'enseignant

Le statut des enseignants décrit la forme juridique de leur contrat d'engagement. Les formes d'engagement se distinguent sur le critère de la durée prévue de l'engagement.

Colonnes/Positions:	
Catégories:	
nommé(e)	
non nommé(e)	
sans correspondance avec la personne	
sans indication	

Programme de base:
Caractéristique relevée pour tous les enseignants selon le programme de base "personnes".

Plan cadre:
Caractéristique relevée pour tous les enseignants.

Codification:
Catégories suisses uniformes, listes de particularités cantonales annexées.

Les enseignants ayant plusieurs engagements sont classés dans la catégorie correspondant à l'attribution du plus grand nombre d'heures.

h) Lehrart

Das Merkmal "Lehrart" unterscheidet zwischen Klassenlehrern,welche im Prinzip alle Fächer unterrichten, Fachgruppenlehrern, welche eine Fachgruppe unterrichten, und Fachlehrern, welche ein oder mehrere Einzelfächer unterrichten.

Spalten/Stellen:	*18/1*
Kategorien:	*Codes*
Klassenlehrer/in	1
Fachgruppenlehrer/in	2
Fachlehrer/in	3
keine Person	8
keine Angaben	9

Grundprogramm:
Das Merkmal wird bei allen gemäss Grundprogramm "Personen" erfassten Lehrkräften erhoben.
Richtplan:
Das Merkmal wird bei allen Lehrkräften erhoben.

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, kantonale Zuordnungslisten im Anhang.

Die Kategorie "Fachlehrer/in" ist für sämtliche in den Zuordnungslisten nicht genannten Lehrkräftekategorien zu verwenden.

i) Beschäftigungsgrad

Beschäftigungsgrad der Lehrkraft im Bildungssystem im Gesamten.

Spalten/Stellen:	*19-20/2*
Kategorien:	*Codes*
Anzahl Wochenstunden	xx
keine Person	88
keine Angaben	99

Grundprogramm:
Das Merkmal wird bei allen gemäss Grundprogramm "Personen" erfassten Lehrkräften erhoben.
Richtplan:
Das Merkmal wird bei allen Lehrkräften erhoben.

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorie, kantonale Listen der Wochenstunden, die in den einzelnen Lehrkräftekategorien ein Vollpensum ausmachen, im Anhang.

h) Type d'enseignant

La caractéristique "type d'enseignant" établit une distinction entre les généralistes qui, en principe, enseignent toutes les disciplines, les spécialistes d'un groupe de branches et les spécialistes de discipline qui enseignent une ou plusieurs branches différentes.

Colonnes/Positions:	
Catégories:	
généraliste	
spécialiste d'un groupe de branche	
spécialiste de discipline	
sans correspondance avec la personne	
sans indication	

Programme de base:
Caractéristique relevée pour tous les enseignants selon le programme de base "personnes".

Plan cadre:
Caractéristique relevée pour tous les enseignants.

Codification:
Catégories suisses uniformes, listes de particularités cantonales annexées.

La catégorie "spécialiste de discipline" est employée pour tous les enseignants qui n'apparaissent pas dans les listes de particularités.

i) Degré global d'occupation

Degré d'occupation de l'enseignant dans le système de formation dans son ensemble.

Colonnes/Positions:	
Catégories:	
nombre d'heures hebdomadaires	
sans correspondance avec la personne	
sans indication	

Programme de base:
Caractéristique relevée pour tous les enseignants selon le programme de base "personnes".

Plan cadre:
Caractéristique relevée pour tous les enseignants.

Codification:
Catégorie suisse uniforme, liste cantonale des heures hebdomadaires qui définissent des postes complets au sein des différentes catégories d'enseignants, annexée.

k) Entlastung

Vom Arbeitgeber bezahlte Reduktion der Unterrichtsverpflichtung ohne Verpflichtung zur Uebernahme weiterer Tätigkeiten im Bildungssystem. Solche Reduktionen erfolgen vornehmlich aus Alters- und Gesundheitsgründen.

Spalten/Stellen:	*21-22/2*
Kategorien:	*Codes*
Anzahl Wochenstunden	xx
keine Person	88
keine Angaben	99

Grundprogramm:
Erfassung oder Schätzung der Anzahl Entlastungsstunden nach Schule oder Schulort sowie Schulstufe und -typ ohne Verknüpfung mit Personen.
Richtplan:
Erfassung der Entlastungen nach Personen.

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorie, kantonale Listen der Wochenstunden, die in den einzelnen Lehrkräftekategorien ein Vollpensum ausmachen, im Anhang.

l) Jahre im Schuldienst

Anzahl Jahre, während der die Person als Lehrkraft beschäftigt ist. Dabei werden auch Jahre mit Teilzeitbeschäftigung gezählt.

Spalten/Stellen:	*23-24/2*
Kategorien:	*Codes*
Anzahl Jahre	xx
keine Person	88
keine Angaben	99

Grundprogramm:
Das Merkmal "Jahre im Schuldienst" wird gemäss Grundprogramm nicht erfasst.
Richtplan:
Das Merkmal "Jahre im Schuldienst" wird bei den neueintretenden Lehrkräften und/oder den Lehrkräften, die weniger als 35 Jahre alt sind, erfasst.

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, keine Zuordnungslisten.

k) Réduction d'activité

Réduction payée par l'employeur de la charge d'enseignement sans obligation de reprendre d'autres activités au sein du système de formation. Ces réductions s'effectuent généralement pour des raison d'âge ou de problèmes de santé.

Colonnes/Positions:	
Catégories:	
nombre d'heures hebdomadaires	
sans correspondance avec la personne	
sans indication	

Programme de base:
Saisie ou estimation du nombre d'heures de réductions d'activité selon le degré et le type d'enseignement ainsi que le lieu de l'école.

Plan cadre:
Saisie des réductions d'activité selon les personnes.

Codification:
Catégorie suisse uniforme, cf. annexe liste cantonale des heures hebdomadaires qui définissent les postes complets selon les différentes catégories d'enseignants

l) Années de service

Nombre d'années de service comme enseignant, années à temps partiel comprises.

Colonnes/Positions:	
Catégories:	
nombre d'années	
sans correspondance avec la personne	
sans indication	

Programme de base:
La caractéristique "années de service" n'est pas saisie selon le programme de base.
Plan cadre:
Saisie de la caractéristique "années de service" pour les nouveaux enseignants et/ou les enseignants ayant moins de 35 ans.

Codification:
Catégories suisses uniformes, pas de liste de particularités

m) Ausbildung: Abschluss/Diplom

Art des Abschlusses, bzw. erworbenes Diplom. Der Abschluss der Ausbildung, resp. das Diplom bildet die Grundlage für die Erteilung der Lehrberechtigung an die Lehrkräfte. Er wird klassifiziert nach Schulstufe und -typ sowie Fach, resp. Fachgruppe, in welchen er zum Unterricht berechtigt.

Das Merkmal wird für die zwei letzten berufsbezogenen Ausbildungen erhoben.

m) Formation: diplôme (certificat, brevet, etc.)

La classification des diplômes s'effectue sur l'autorisation d'enseigner selon le degré et le type d'enseignement, la branche, voire le groupe de branches.

Cette caractéristique est relevée pour les deux dernières années des formations pertinentes concernant l'exercice de la profession.

Spalten/Stellen:	*25-30/6* *39-44/6*	*Colonnes/Positions:*
Kategorien: Die ersten zwei Stellen der Kategorisierung bezeichnen Schulstufe und -typ. Sie beruhen auf einer stark vereinfachten Version des Merkmals "Schulstufe und -typ".	*Codes*	*Catégories:* Les deux premières colonnes de la classification correspondent au degré d'enseignement et au type scolaire. Elles se basent sur une version très simplifiée de la caractéristique "degré d'enseignement et type d'enseignement".
Schulstufe und -typ:		*Degré et type d'enseignement*:
Vorschule	00xxxx	degré préscolaire
Primar- und Vorschule	05xxxx	degré préscolaire et primaire
Primarstufe ohne nähere Bezeichnung	10xxxx	degré primaire; sans précision
Primarstufe; Normallehrplan	11xxxx	degré primaire; programme d'enseignement normal
Sekundarstufe I ohne nähere Bezeichnung	20xxxx	degré sec. I; sans précision
Sekundarstufe I; Grundansprüche	21xxxx	degré sec. I; exigences élémentaires
Sekundarstufe I; erweiterte Ansprüche	22xxxx	degré sec. I; exigences étendues
Sekundarstufe I und Primarstufe	25xxxx	degré sec. I et degré prim.
Sek. I und Primarstufe; Normallehrplan	26xxxx	degré sec. I et degré prim.; programme d'enseignement normal
Sek. I und Primarstufe; besonderer Lehrplan	27xxxx	degré sec. I et degré prim.; programme d'enseignement spécial
Sekundarstufe II ohne nähere Bezeichnung	30xxxx	degré sec. II; sans précision
Sekundarstufe II, Maturitätsschulen	31xxxx	degré sec. II; écoles prép. à la maturité
Sekundarstufe II; Berufsschule	32xxxx	degré sec. II; écoles professionnelles
Sekundarstufe II und I	35xxxx	degré sec. I et sec. II; sans précision

Die vier letzten Stellen der Kategorisierung bezeichnen das Fach, resp. die Fachgruppe, für welche die Lehrberechtigung erworben wurde. Die Klassifikation entspricht derjenigen des Merkmals "Fach". Die folgende Liste ist exemplarisch; sie ist entsprechend den kantonalen Verhältnissen zu ergänzen.

Fach, resp. Fachgruppe:
(die Liste ist entsprechend den kantonalen Bedürfnissen zu erweitern.)

Klassenlehrer/in	xx1000	généraliste
Fachgruppenlehrer/in ohne nähere Bez.	xx2000	spécialiste d'un groupe de branches; sans précision
Fachgruppenlehrer/in phil.I	xx2100	spécialiste d'un groupe de branches; "phil. I"
Fachgruppenlehrer/in phil. II	xx2200	spécialiste d'un groupe de branches; "phil. II"
Fachgruppenlehrer/in allg.bild.Fächer	xx2300	spécialiste d'un groupe de branches; culture générale
Fachgruppenlehrer/in berufskundliche Fächer	xx2800	spécialiste d'un groupe de branches/ branches professionnelles
Fachlehrer/in ohne Bezeichnung des Faches	xx3000	spécialiste de discipline sans précision de la branche
Fachlehr/in Handarbeit und Hauswirtschaft	xx3600	spécialiste de discipline; travaux manuels et économie familiale
Fachlehrer/in für Handarbeit	xx3602	spécialiste de discipline; travaux manuels
keine Person	888888	sans correspondance avec la personne
keine Angaben	999999	sans indication

Grundprogramm:
Das Merkmal "Ausbildung" wird im Grundprogramm nicht erfasst.
Richtplan:
Das Merkmal "Ausbildung" wird bei neueintretenden Lehrkräften und/oder bei Lehrkräften, die weniger als 35 Jahre alt sind, erfasst.

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, kantonale Zuordnungslisten im Anhang.

Les quatre dernières positions de la classification représentent la branche, voire le groupe de branches pour lesquelles l'autorisation d'enseigner a été délivrée. La classification correspond à celle de la caractéristique "branche". Voici une liste à titre d'exemple; elle doit être complétée selon les données cantonales.

Branche, respectivement groupe de branches:
(la liste doit être complétée selon les exigences cantonales)

Programme de base:
La caractéristique "formation" n'est pas saisie dans le programme de base.
Plan cadre:
La caractéristique "formation" est saisie pour les nouveaux enseignants ou/et les enseignants ayant moins de 35 ans.

Codification:
Catégories suisses uniformes, listes de particularités annexées.

n) Ausbildung: Ort

Schulort, bzw. Schule, an der die Ausbildung abgeschlossen, bzw. das Diplom erteilt wurde. Die Codes entsprechen denjenigen des Merkmals Schulort plus Ergänzungen.

Das Merkmal wird für die zwei letzten berufsbezogenen Ausbildungen erhoben.

Spalten/Stellen:	*31-36/6* *45-49/6*	*Colonnes/Positions:*
Kategorien:	*Codes*	*Catégories:*
Gemeinde	xxxx__	commune
VZ-Schlüssel		code recensement de la population
Schule/Schulort	----xx	Ecole/Lieu de l'école
vgl. Anhang		....voire annexe
keine Person	888888	sans correspondance avec la personne
keine Angaben	999999	sans indication

Grundprogramm:
Das Merkmal "Ausbildung" wird im Grundprogramm nicht erfasst.
Richtplan:
Das Merkmal "Ausbildung" wird bei neueintretenden Lehrkräften und/oder bei Lehrkräften, die weniger als 35 Jahre alt sind, erfasst.

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, Liste der Ausbildungsorte für Unterrichtsberufe 1987/88 im Anhang.

n) Formation: Lieu

Lieu de l'école, voire école où la formation a été achevée, respectivement où le diplôme a été délivré. Les codes représentent ceux de la caractéristique "lieu de l'école" accompagnée des compléments.

La caractéristique est relevée pour les deux dernières années pertinentes pour l'exercice de la profession.

Programme de base:
La caractéristique "formation" n'est pas saisie dans le programme de base.
Plan cadre:
La caractéristique "formation" est saisie pour les nouveaux enseignants ou/et les enseignants ayant moins de 35 ans.

Codification:
Catégories suisses uniformes, cf. annexe liste des lieux de formation pour les professions d'enseignement 1987/1988

o) Ausbildung: Jahr

Jahr, indem die Ausbildung abgeschlossen, bzw. das Diplom erworben wurde.

Das Merkmal wird für die zwei letzten berufsbezogenen Ausbildungen erhoben.

Spalten/Stellen:	*37-38/2* *50-51/2*	*Colonnes/Positions:*
Kategorien:	*Codes*	*Catégories:*
Jahr	19xx	année
keine Person	88	sans correspondance avec la personne
keine Angaben	99	sans indication

Grundprogramm:
Das Merkmal "Ausbildung" wird im Grundprogramm nicht erfasst.
Richtplan:
Das Merkmal "Ausbildung" wird bei neueintretenden Lehrkräften und/oder bei Lehrkräften, die weniger als 35 Jahre alt sind, erfasst.

o) Formation: année

Année où les études ont été achevées, voire où le diplôme a été délivré.

La caractéristique est saisie pour les deux dernières formations pertinentes concernant l'exercice de la profession.

Programme de base:
La caractéristique "formation" n'est pas saisie dans le programme de base.
Plan cadre:
La caractéristique "formation" est saisie pour les nouveaux enseignants ou/et les enseignants ayant moins de 35 ans.

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, keine Zuordnungslisten.

Codification:
Catégories suisses uniformes, pas de listes de particularités

2. Unterrichtsrecord

Im Unterrichtsrecord sind die unterrichtsbezogenen Merkmale zu speichern. Für jede Lehrkraft, bzw. zu jedem Personenrecord existiert mindestens *ein* Unterrichtsrecord.

2. Enregistrement activité

L'enregistrement activité comprend les caractéristiques relatives à l'enseignement. A chaque enseignant, voire chaque enregistrement personne correspond au moins un enregistrement enseignement.

Aufbau:

1 2 3 4 5	6 7	8 9	0 1 2 3 4 5	6 7 8 9	0 1 2 3 4 5	6 7
Personen-identifikation	Anzahl Einheiten	Unterrichtsnummer	Schulstufe- und -typ	Fach	Schule Gemeinde	Schulort	Pensum

Structure:

1 2 3 4 5	6 7	8 9	0 1 2 3 4 5	6 7 8 9	0 1 2 3 4 5	6 7
Idenitification de le personne	Nombre des unités d'act.	Numéro de l'unité d'act.	Degré et type d'école	Branche	Ecole/lieu d'école: Commune	Lieu	Volume d'activité

a) Personenidentifikation
Identifikation der Lehrkraft mit einer fünfstelligen Nummer.

Spalten/Stellen: 1-5/5
Kategorien: Codes
Nummer xxxxx
Vercodungsregeln:
Die Nummer entspricht derjenigen des zugeordneten Personenrecords.

b) Anzahl Einheiten der Unterrichtsleistung
Anzahl Einheiten der Unterrichtsleistung oder Tätigkeit pro erfasster Person. Diese Zahl muss mit der Anzahl der "Unterrichtsrecords" übereinstimmen.

Spalten/Stellen: 6-7/2
Kategorien: Codes
Anzahl xx

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, keine Zuordnungslisten.

c) Nummer der Einheit
Identifikation der Einheit der Unterrichtsleistung

Spalten/Stellen: 8-9/2
Kategorien: Codes
Zahl von 1 bis N xx
N = Anzahl Stellen

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, keine Zuordnungslisten.

a) Identification de la personne
Identification de l'enseignant par un numéro à cinq chiffres.

Colonnes/Positions: 1-5/5
Catégories: Codes
numéro xxxxx
Codification:
Le numéro correspond à celui de l'enregistrement personne attribué.

b) Nombre des unités d'activité
Nombre d'unités de la prestation d'enseignement ou d'autres activités par personne enregistrée. Ce nombre doit correspondre au nombre "d'enregistrements d'activité".

Colonnes/Positions: 6-7/2
Catégories: Codes
nombre xx

Codification:
Catégories suisses uniformes, pas de listes de particularités.

c) Numéro de l'unité d'activité
Identification de l'unité de la prestation d'enseignement.

Colonnes/Positions: 8-9/2
Catégories: Codes
nombre de 1 à N xx
N = nombre des unités d'activité

Codification:
Catégories suisses uniformes, pas de listes de particularités.

d) Schulstufe und -typ

Schulstufe: Eine sich über mehrere Schuljahre erstreckende Phase des Normallehrganges. Schultyp: Vorwiegend nach inhaltlichen Kriterien unterschiedene Ausbildungsgänge auf einer Schulstufe.

Spalten/Stellen:	*10-15/6*
Kategorien:	*Codes*
Vorschule	*000000*
Primarstufe	*100000*
Prim. Normallehrplan	101000
Prim.und Sek.I besonderer Lehrplan	102000
Sekundarstufe I	*200000*
Sek.I Normallehrplan	201000
Sek.I Normallehrplan: Grundansprüche	201010
Sek.I Normallehrplan: erweiterte Ansprüche	201020
Sek.I Normallehrplan: ohne Selektion	201050
Sekundarstufe II	*300000*
Sek.II Maturitätsschulen	301000
Sek.II allgemeinbildende Schulen	305000
Sek.II Unterrichtsberufe	310000
Sek.II Berufsausbildung	350000
Tertiärstufe (ausseruniversitär)	*500000*
Tert. Unterrichtsberufe	510000
Tert. Berufsausbildung	550000
Stufenübergreifend	
Vorschule und Primarstufe	901000
Primarstufe und Sek.I	902000
Sek.I erw.Anspr. + Sek.II,Maturitätssch.	903000
Sek.I + Sek.II	903010
Sek.II + Tertiär (ausseruniversitär)	904000
Schulen mit ausländischen Programmen	*980000*
keine Angaben	999999

Richtplan:

Schulstufe und -typ werden für jede Einheit der Unterrichtsleistung erfasst. Dabei sind die stufenübergreifenden Kategorien nach Möglichkeit zu reduzieren

Vercodungsregeln:

Schweizerische Klassifikation, die Daten können auch in einer kantonalen Klassifikation, welche derjenigen der Schülerstatistik entspricht, kodifiziert werden.

d) Degré et type d'enseignement

Degré d'enseignement: Cycle du système scolaire portant sur plusieurs années scolaires. Type d'enseignement: Ensemble d'écoles d'un degré donné, défini par l'unité du contenu de leurs filières resp. leurs programmes.

Colonnes/Positions:	*10-15/6*
Catégories:	*Codes*
Préscolarité	*000000*
Degré primaire	*100000*
Prim. programme d'enseignement normal	101000
Prim.et sec.I programme d'enseignement spécial	102000
Degré secondaire I	*200000*
Sec.I programme d'enseignement normal	201000
Sec.I progr.ens.normal: exigences élémentaires	201010
Sec.I progr.ens.normal: exigences étendues	201020
Sec.I progr.ens.normal: sans sélection	201050
Degré secondaire II	*300000*
Sec.II écoles préparant à la maturité	301000
Sec.II écoles de formation générale	305000
Sec. II professions de l'enseignement	310000
Sec. II formation professionnelle	350000
Degré tertiaire (non universitaire)	*500000*
Tert. professions de l'enseignement	510000
Tert. formation professionnelle	550000
S'étendent sur plusieurs degrés	
Ecole préprimaire et degré primaire	901000
Degré primaire et degré sec.I	902000
Sec.I exig.étend. + degré sec.II,maturité	903000
Sec.I + sec.II	903010
Sec.II + tertiaire (form.n.univers.)	904000
Ecoles à programmes étrangers	*980000*
sans indication	999999

Plan cadre:

Le degré d'enseignement et le type d'enseignement sont saisis pour chaque unité de prestation d'enseignement. A cet égard, les catégories s'étendent sur plusieurs degrés, doivent être réduites dans la mesure du possible.

Codification:

Classification suisse, les données peuvent également être codifiées selon la classification cantonale qui correspond à celle de la statistique des élèves.

e) Fach

Inhalt des Unterrichts oder einer zusätzlichen Tätigkeit von Lehrpersonen innerhalb des Schulsystems. Die möglichen Ausprägungen des Merkmals *Fach* hängen mit denjenigen des Merkmals *Lehrart* zusammen. Die folgende Liste beruht auf der Differenzierung, welche in Lehrplänen und Stundentafeln erscheint.

e) Branche

Contenu de l'enseignement ou d'une activité supplémentaire de l'enseignant au sein du système scolaire. Les différentes catégories possibles de la caractéristique "*branche*" dépendent de celles de la caractéristique "*type d'enseignant*". La liste suivante se base sur la différenciation qui s'exprime au niveau des programmes de l'enseignement et des horaires.

Spalten/Stellen:	*16-19/4*	*Colonnes/Positions:*
Kategorien:	*Codes*	*Catégories:*
Fachgruppen		*Groupes de branches*
für Klassenlehrer/in		*pour généraliste*
alle Fächer	1000	toutes les branches
für Fachgruppenlehrer/in		*pour spécialiste d'un groupe de branches*
Fachgruppe ohne nähere Bezeichnung	2000	sans précision
phil. I (sprachl.-hist.)	2100	"phil. I" (littérature, sciences humaines)
phil. II (math.-naturw.)	2200	"phil. II" (sciences exactes)
Berufsschule, allg.bildende Fächer	2300	Ecole prof., branches de culture générale
Berufsschule, berufskundl. Fächer[2)]	2800	Ecole prof., branches professionnelles[2)]
Einzelfächer[3)]		*Disciplines*[3)]
für Fachlehrer		*pour spécialiste de discipline*
Einzelfach ohne nähere Bezeichnung	3000	discipline, sans précision

---

[2)] Die Differenzierung der berufskundlichen Fächer in der Berufsausbildung steht noch nicht fest.

[2)] La différenciation des branches professionnelles dans les écoles professionnelles est à établir.

[3)] Quellen für die Liste der Einzelfächer:

- CESDOC. Prognosen der an den Maturitäts- und Diplommittelschulen zu erteilenden Lektionen, Statistische Reihe Nr. 3, Genf 1988.
- Stundentafeln der Kantone AI,AR,BE,GL,NW,TG,VD und VS für Sekundarstufe I und II.

[3)] Source pour la liste des disciplines:

- CESDOC. Prévisions du nombre de leçons à dispenser dans les écoles de maturité et les écoles de degré diplôme, Serie statistique No 3, Genève 1988
- Grilles horaires des cantons AI,AR,BE,GL,NW,TG,VD et VS pour les degrés secondaires I et II.

Literatur und Sprachen	*3100*	*Branches littéraires*
Deutsch	3101	Allemand
Französisch	3102	Français
Italienisch	3103	Italien
Englisch	3104	Anglais
Latein	3105	Latin
Griechisch	3106	Grec
Spanisch	3107	Espagnol
Russisch	3108	Russe
Hebräisch	3109	Hébreu
Antike Literatur und Kultur	3110	Culture antique
Romanisch	3111	Romanche
Portugiesisch	3112	Portugais
Niederländisch	3113	Néerlandais
Chinesisch	3114	Chinois
Arabisch	3115	Arabe
Neugriechisch	3116	Grec moderne
Naturwissenschaften	*3200*	*Sciences*
Mathematik	3201	Mathématiques
Angewandte Mathematik	3202	Mathématique appliquée
Geometrie	3203	Géométrie
Informatik	3204	Informatique
Biologie	3205	Biologie
Chemie	3206	Chimie
Physik	3207	Physique
Praktikum (Physik,Chemie,Biologie)	3208	Laboratoires
Astronomie	3209	Astronomie
Meterologie	3210	Météorologie
Elektronik	3211	Electronique
Kristallographie	3212	Cristallographie
Gesellschaftswissenschaften	*3300*	*Sciences humaines*
Philosophie	3301	Philosophie
Religion	3302	Religion
Geschichte	3303	Histoire
Geographie	3304	Géographie
Staatskunde	3305	Education civique
Wirtschaftswissenschaften	3306	Sciences économiques
Rechtskunde	3307	Droit
Medienkunde	3308	Mass Media
Verkehrserziehung	3309	Education au traffic
Parapsychologie	3310	Parapsychologie
Künstlerische Fächer	*3400*	*Branches artistiques*
Zeichnen	3401	Dessin
Musik	3402	Musique
Kunstgeschichte	3403	Histoire de l'art
Schultheater	3404	Théâtre
Photographie/Film	3405	Photo/Cinéma
Schreiben	3408	Ecriture
Turnen und Sport	*3500*	*Education physique*
Turnen	3501	Education physique
Tanz	3502	Danse

Handarbeit und Hauswirtschaft	*3600*	*Activités manuelles et économie familial*
Handarbeit(allg.)	3601	Travaux manuels (en général)
Handarbeit (textil)	3602	Travaux à l'aiguille
Werken	3603	Travaux manuels/pratiques
Hauswirtschaft	3604	Economie familiale
Krankenpflegekurs	3605	Soins médicaux
Gartenbau	3606	Horticulture
Metall- und Holzarbeiten	3607	Travaux sur bois et métal
Berufsbezogene Fächer in allgemeinbildenden Schulen	*3700*	*Branches prof. des écoles générales*
Berufswahlunterricht	3701	Orientation professionnelle
Bürotechnik	3702	Technique de bureau
Buchhaltung	3703	Comptabilité
Technisches Zeichnen	3704	Dessin technique
Arbeitsmethodik	3705	Technique de travail
Berufskundl. Fächer[4)]	*3800*	*Branches professionnelles*[4)]
Weitere berufsbezogene Tätigkeiten	*4000*	*Autres activités professionnelles*
Verwaltung der Schule	4100	administrative-hiérarchique
Verwaltung, Betreuung von Sammlungen u à.	4200	administrative
pädagogische Tätigkeit	4300	pédagogique
Betreuung, Beratung von Schülern	4400	encadrement et orientation des élèves
keine Angaben	999999	sans indication

Grundprogramm (Etappe I):

Primarstufe:
- Erfassen der Fachgruppe "alle Fächer"
- Erfassen des Einzelfaches "Handarbeit und Hauswirtschaft"
- Erfassen der übrigen Einzelfächer als "Einzelfach ohne nähere Bezeichnung"
- Erfassen der "weiteren beruflichen Tätigkeiten" als Anzahl Wochenstunden pro Schule/Schulort sowie Schulstufe und -typ ohne Verknüpfung mit Personen

Programme de base (Etape I):

Degré primaire:
- saisie de groupe de branches "toutes les branches"
- saisie de la discipline "Activités manuelles et économie familial"
- saisie des autres disciplines comme "Discipline sans précision"
- saisie des heures hebdomadaires des "Autres activités professionnelles" selon l'école/liue d'école ainsi que degré et type d'enseignement sans correspondance avec la personne

4) Die Fächerlisten für Berufsschulen und tertiäre Ausbildungen sind im Laufe der Vorarbeiten für Etappen II und III weiter zu ergänzen.
4) Les listes des branches pour les écoles professionnelles et les formations tertiaires doivent être complétées au cours des travaux préliminaires pour les étapes II et III

Sekundarstufe I:

In den Kantonen mit Klassenlehrer/innen und/oder Fachgruppenlehrer/innen auf Sekundarstufe I:
- Erfassen der Fachgruppe "alle Fächer"

- Erfassen der Fachgruppen
- Erfassen des Einzelfaches "Handarbeit und Hauswirtschaft"
- Erfassen der übrigen Einzelfächer als "Einzelfach ohne nähere Bezeichnung"

In den Kantonen mit Fachlehrer/innen auf Sekundarstufe I:
- Erfassen der Einzelfächer

In allen Kantonen:

- Erfassen der "weiteren beruflichen Tätigkeiten" als Anzahl Wochenstunden pro Schule/Schulort sowie Schulstufe und -typ ohne Verknüpfung mit Personen

Richtplan:
Differenzierung der Einheiten des Unterrichts gemäss Klassifikation.

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, kantonale Zuordnungslisten im Anhang.

Degré secondaire I:

Dans les cantons avec "Généralistes" et/ou "Spécialistes de branches" au niveau du secondaire I:
- saisie de groupe de branches "toutes les branches"
- saisie de groupe de branches
- saisie de la discipline "Activités manuelles et économie familial"
- saisie des autres disciplines comme "Discipline sans précision"

Dans les cantons avec des "Spécialistes de discipline" au niveau secondaire I:
- saisie des disciplines

Dans tous les cantons:
- saisie des heures hebdomadaires des "Autres activités professionnelles" selon l'école/liue d'école ainsi que degré et type d'enseignement sans correspondance avec la personne

Plan cadre:
Distinction des unités d'activité selon la classification

Codification:
Catégories suisses uniformes, listes de particularités cantonales annexées.

f) Schule/Schulort

Bezeichnung der Schule oder des Schulortes. Für die Primarstufe und die Sekundarstufe I entspricht dies dem Schulort entsprechend der Schülerstatistik (Gemeinde oder Gemeinde und Schule/Schulort je nach Kanton). Auf Sekundarstufe II entspricht dies der Schule/Schulort.

Spalten/Stellen:	*20-26/6*
Kategorien:	*Codes*
Gemeinde	xxxx--
VZ-Schlüssel	
Schule/Schulort	----xx
vgl. Liste	

Grundprogramm:
Primarstufe und Sekundarstufe I:
- Erfassen der Gemeinde;

Sekundarstufe II und Tertiärstufe:

- Erfassen der Schule/des Schulortes;

Schulen mit Beginn auf Sekundarstufe I und Abschluss auf Sekundarstufe II:
- Erfassen der Schule/des Schulortes.

Richtplan:
Primarstufe und Sekundarstufe I:
- Differenzierung der Schulorte innerhalb der Gemeinde entsprechend der Schülerstatistik;

Sekundarstufe II und Tertiärstufe:
- Erfassen der Schule/des Schulortes;

Schulen mit Beginn auf Sekundarstufe I und Abschluss auf Sekundarstufe II:
- Erfassen der Schule/des Schulortes.

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, kantonale Zuordnungslisten im Anhang.

g) Pensum

Beschäftigung an einer Einheit der Unterrichtsleistung

Spalten/Stellen:	*26-27/2*
Kategorien:	*Codes*
Anzahl Wochenstunden	xx

Vercodungsregeln:
Schweizerisch einheitliche Kategorien, keine Zuordnungslisten.

f) Ecole/lieu d'école

Désignation de l'école ou du lieu de l'école. Pour le degré primaire et le degré secondaire I, cette donnée correspond au lieu de l'école conformément à la statistique des élèves (commune uniquement ou commune et école/lieu de l'école). Pour le degré secondaire II elle correspond à l'école/lieu de l'école.

Colonnes/Positions:	*20-26/6*
Catégories:	*Codes*
commune	xxxx--
code recensement de la population	
école/lieu d'école	----xx
selon la liste de codes	

Programme de base:
Degré prim. et sec. I:
- saisie de la commune

Degré sec. II et tertiaire:
- saisie de l'école/du lieu de l'école

Ecoles commençant au degré sec. I et finissant au degré sec. II:
- saisie de l'école/du lieu de l'école

Plan cadre:
Degré primaire et degré secondaire II:
- différenciation des lieux des écoles au sein des communes selon la statistique des élèves;

Degré sec. II et tertiaire:
- saisie de l'école/du lieu de l'école

Ecoles commençant au degré sec. I et finissant au degré sec. II:
- saisie de l'école/du lieu de l'école.

Codification:
Catégories suisses uniformes, listes de particularités cantonales annexées.

g) Volume d'activité

Nombre d'heures consacrées à une unité de prestation d'enseignement ou de l'activité professionnelle

Colonnes/Positions:	*26-27/2*
Catégories:	*Codes*
nombre d'heures hebdomadaires	xx

Codification:
Catégories suisses uniformes, pas de liste de particularités.

Kantonale Zuordnungslisten
Listes des particularités cantonales

Kantonale Zuordnungslisten bestehen für folgende Merkmale:

- Status
- Lehrart
- Beschäftigungsgrad
- Entlastung
- Ausbildung: Abschluss/Diplom
- Ausbildung: Ort
- Schulstufe und - typ
- Fach
- Schule/Schulort

Des listes de particularités cantonales existent pour les caractéristiques suivantes:

- Statut de l'enseignant
- Type d'enseignant
- Degré global d'occupation
- Réduction d'activité
- Formation: diplôme
- Formation: lieu
- Degré et type d'enseignement
- Branche
- Ecole/lieu d'école

Liste der verantwortlichen Stellen in den Kantonen
Liste des offices responsables dans les cantons

Westschweiz und Tessin
Suisse romande et Tessin

FR Monsieur (037) 21 12 06
Michel Ducrest
Secrétaire général
Direction de l'instruction publique
Case postale 1050

1701 Fribourg

FR Monsieur (037) 25 28 20
G. Dutoit
Directeur
Service de statistique de l'Etat de Fribourg
Impasse de la colline 1

1700 Fribourg

GE Monsieur (022) 87 65 50
Walo Hutmacher
Directeur
Service de la recherche sociologique
8m rue du 31-Décembre

1207 Genève

GE Monsieur (022) 87 65 62
P.-E. Gaberel
Service de la recherche sociologique
8a, rue du 31-Décembre

1207 Genève

JU Monsieur (066) 21 51 11
J.-M. Boillat
Chef du service de l'enseignement
Département de l'éducation et des affaires s.
rue du 24-Septembre

2800 Delémont

NE Monsieur (038) 22 31 11
Marc Humbert
Directeur
Office de la statistique
2, rue Pourtalès

2000 Neuchâtel

TI Signore (092) 24 34 64
Diego Erba
Direttore del Ufficio studi e ricerche
Stabile Torretta

6501 Bellinzona

TI Signore (092) 24 34 64
C. Guidotti
Ufficio studi e ricerche
Stabile Torretta

6500 Bellinzona

VD Monsieur (021) 44 31 39
Rudolf Dobler
Départ. de l'instruction publ. et des cultes
8, rue de la Barre

1014 Lausanne

VS Monsieur (017) 21 62 81
Roger Besse
Office cantonale de la statistique scolaire
Planta 3

1950 Sion

AG Herrn (064) 21 11 21
Andres Basler
Sekretär
Erziehungsdepartement
Regierungsgebäude

5001 Aarau

AG Herrn (031) 21 11 91
F. Fasler
Kantonales Statistisches Amt
Bleichemattstr. 4

5000 Aarau

BE Herrn (031) 46 84 10
Peter Seiler
Erziehungsdirektion
Sulgeneckstr. 70

3005 Bern

BE Herrn (031) 46 84 10
Stäbler
Erziehungsdirektion
Sulgeneckstr. 70

3005 Bern

BL Herrn (061) 96 51 11
Wulf Schmid
Sekretär
Erziehungs- und Kulturdirektion
Rheinstr. 31

4410 Liestal

BL Herrn (061) 925 51 11
August Lienin
Statistisches Amt des Kantons Basel-Land
Postfach

4410 Liestal

BS Herr (061) 21 81 81
Willi Schneider
Generalsekretär
Erziehungsdepartement
Postfach

4001 Basel

BS Herrn (061) 21 87 40
K. Wunderle
Statistisches Amt des Kantons Basel-Stadt
Postfach

4021 Basel

SO Herrn (065) 23 15 15
E. Sommerhalder
Kantonaler Schulinspektor
Rathausgasse 16

4500 Solothurn

SO Herrn (065) 21 29 37
Helmut Zipperlen
Adjunkt
Kantonales Schulinspektorat
Rathausgasse 16

4500 Solothurn

LU Herr (041) 45 52 18
H.R. Schärer
Pädagogischer Sekretär
Erziehungsdepartement
Sempacherstr. 10

6002 Luzern

LU Herrn (041) 24 56 33
G.-A. Paravicini
Statistisches Amt des Kantons Luzern
Murbacherstr. 21

6000 Luzern

NW Herrn (041) 63 77 11
Kurt Liembd
Pädagogischer Mitarbeiter
Erziehungsdirektion
Rathausplatz 9

6370 Stans

OW Herrn (041) 66 92 42
Hugo Odermatt
Sekretär
Erziehungsdepartement
Dorfplatz 9

6060 Sarnen

OW Frau (041) 66 92 22
H. von Moos
Erziehungsdepartement
Postfach 171

6060 Sarnen

SZ Herrn (041) 81 15 82
Adalbert Kälin
Schulinspektor
Oberseemattweg 11

6403 Küssnacht am Rigi

SZ Herrn (043) 24 11 24
M. Betschart
Erziehungsdepartement des Kantons Schwyz

6430 Schwyz

UR Herrn (044) 4 20 50
Robert Fäh
Generalsekretär
Erziehungsdirektion

6480 Altdorf (UR)

ZG Herrn (042) 25 33 11
C. Hüppi
Pädagogischer Mitarbeiter
Erziehungsdirektion

6301 Zug

ZG Herrn (042) 25 31 85
Eugen Lüönd
Erziehungsdirektion
Schulinspektorat
Gartenstr. 4

6301 Zug

Ostschweiz
Suisse orientale

AI Herrn (071) 87 21 11
Ferdinand Bischofberger
Schulinspektor
Kaustr. 4A

9050 Appenzell

AR Herrn (071) 53 61 11
P. Rechsteiner
Erziehungssekretariat
Oberdorfstr. 3

9100 Herisau

GL Herrn (058) 63 61 11
E. Biehler
Sekretär der Erziehungsdirektion

8750 Glarus

GL Herrn (058) 63 64 01
K. Stucki
Erziehungskanzlei

8750 Glarus

GR Herrn (081) 27 37 92

P. Dettli
Chef Rechnungsstelle
Erziehungs-,Kultur- und
Umweltschutzdepartem.
Quaderstr. 17

7000 Chur

GR Herrn (081) 21 33 90
J.-J. Friedli
Departement des Innern, Sektion Statistik

7001 Chur

SG Herrn (071) 21 32 25
R. Hunziker
Chef der Rechnungsabteilung
Erziehungssdepartement
Regierungsgebäude

9001 St. Gallen

SG Herrn (071) 21 32 24
Ch. Vetsch
Rechnungsabteilung des
Erziehungsdepartements
Regierungsgebäude

9001 St. Gallen

SH Herrn (053) 8 01 11
Hans-Peter Handschin
Erziehungssekretariat
Postfach 691

8201 Schaffhausen

TG Herrn (054) 24 11 11
H. Böhlen
Schulamt I des Kantons Thurgau
Regierungsgebäude

8500 Frauenfeld

Ostschweiz
Suisse orientale

ZH Herrn (01) 252 61 16
Beda Imhof
Leiter der Bildungsstatistik
Pädagogische Abteilung der
Erziehungsdirekt.
Haldenbachstr. 44

8090 Zürich

Auskunftsstellen im Bundesamt für Statistik
Service de renseignements dans l'Office Fédéral de la statistique

Sektion Schul- und Berufsbildung
Section formation scolaire et professionnelle

P. Amacher	(031) 61 88 46	Sektionschef Sekretariat der Eidg. Kommission für Schulstatistik Chef de section Sécretariat de la commission fédérale de statistique scolaire
J. Imwinkelried	(031) 61 87 16	Chef des technischen Dienstes, Auskunft Chef du service technique, information
A. Borkowsky	(031) 61 88 21	Lehrkräftestatistik, Analyse Statistique suisse des enseignants, analyse
M. Graber	(031) 61 88 57	EDV-Auswertung Travaux TED